

lifenesia

深層

国警長官の
指示に見る悪弊

12

到着ビザ
オンラインでの取得可能に……18

部下から金品を受け取るな

SECOM



毎週木曜日発行

FREE

11月17日号
2022 / No.493

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media
TEL : 021-2905-4177
MAIL : info@kiuplat.com
WEB : lifenesia.com

LINE公式アカウント
移行しました!
新公式アカウントの
友だち登録はこちら



Cover Model

Shevira

年齢／22歳 仕事／学生

出身／ジャカルタ

趣味／K-POPバラードを聞くこと

好きな食べ物／ラーメン

男性のタイプ／えくぼがある

優しくて頭がいい人

JCB イッパチ
Japan Dining Festival ジャカルタ
Sushi Ippachi
JCBカードご利用で
10%OFF

住所: Wisma 46 Kota BNI, Ground Floor, Jl. Jenderal Sudirman, RT.10/RW.11, Karet Tengsin
Kecamatan Tanah Abang, Jakarta, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 10220

インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

BANK DANAMON担当 池内 雅也 氏
（日本語対応）までお気軽にお問合せください。 フax: +62 812-8967-1266 E-mail: ali.nasution@danamon.co.id
ジェシカ 氏
fax: +62 877-3369-2508 E-mail: jessica.therik@danamon.co.id

その他70店舗以上で
日本食レストラン
優待あり!
詳細はこちら▶



※最小ご利用金額Rp.1,000,000
※最大割引額Rp.500,000
※アルコール類を除く

週刊Lifenesia創刊500号記念
読者プレゼントキャンペーン

週刊Lifenesiaは2023年1月5日号で創刊500号を迎えます。

感謝の気持ちをお伝えするとともに、
各企業様から素敵なプレゼントをご用意いただきました。

詳細は近日発表。

まずはLINE登録してお待ちください。>>

lifenesia インドネシア生活をもっと楽しく



NX
NIPPON
EXPRESS
We Find the Way

日本通運は2022年1月より、
グループブランドシンボルが新しくなりました。

海外も、インドネシア国内も
引越しはNXへ

NXインドネシア物流株式会社

● ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ● スラバヤ支店 日本人支店長常駐

引越し荷物保管サービス /
定温倉庫(エアコンルーム)での保管



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心配なお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で ▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 https://www.nipponexpress.com/moving/id/

お待たせいたしました

す
っ
き
り、
だ
か
ら
す
き
な
の
よ。

この飲みやすさ、あたらしい
すっきり、爽やか
海から生まれた芋焼酎
木挽BLUE

宮崎の青くきらめく海から採取した、
雲海酒造独自の酵母「日向灘黒潮酵母」。
この海の酵母を使用することにより、
これまでにないすっきりとした芋焼酎
の味わいを引き出しました。
すっきりキレのある甘味と、爽やかな
飲み口をお楽しみください。

焼酎メーカー売上ランキン
グ1位の*霧島酒造の次に
ランキング4位の雲海酒造
の木挽ブルーを当地ジャ
カルタに上陸させました。

*帝国データバンク調査



どうぞ行きつけの
レストランにて
御楽しみ下さい。

お問合せ 0812-8415-7973 (Ibu NUR)

*個人販売については、下記のお店にて
販売しておりますので、ぜひお買い求めください。

Red & White
WINE AND SPIRITS

お取り扱い店舗

Senayan City Mall / Ratu Plaza / Pacific Place / Pasaraya BlokM / Kemang Mansion /
Lippo Mall Kemang / Dharmawangsa Square / Gandaria City / Street Gallery - Pondok
Indah Mall / South Quarter / Bella Terra / Green Lake Sunter / Kota Kasablanka /
Plaza Indonesia / One Park Residence

いやがるたのみスープ

483話 有名な日本の歌の回

うえさかたいじ



lifenesia インドネシア生活をもっと楽しく WEEKLY

Contents

12 ニュースの深層



部下から金品を受け取るな
国警長官の指示に見る悪弊

18 トレンドニュース



英語話者の増加で
「南ジャカルタ語」が出現

28 南緯6度の美食俱楽部



充実ナイトライフを送る!
グナフルマン30の
トレンドスポットへ!
SØREN Jakarta

ニュース 12 ニュースの深層

ニュース 18 トレンドニュース

ニュース 18 インドネシアローカルニュース

ライフスタイル 26 イベント・ワークショップ&習い事

グルメ 28 南緯6度の美食俱楽部

グルメ 30 我が家の食卓

LINE公式アカウント移行しました▼

お役立ち情報
隨時配信中!



広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
担当 : 豊澤、伊東

発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 - 7626

さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーション
新しい力を

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

特長

1 【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証
／プリント＆フォロー／ジョブの削除／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長

2 【マルチベンダー】

他社出力機に対応（TCP/IP
ポートを使ったネットワーク出力機器に対応）／プリンタードライバーはそのまま

特長

3 【複合機連携】

Send to Me／ハネルカスタマイズ／コピー・プリントの制限（クオータ設定）／複合機の機能制限

特長

4 【管理機能】

WEBブラウザを使った
管理画面／集計レポート／プリンター・複合機の状態監視

KYOCERA
京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】PT. KOMINDO BIZOLUSI Premier Distributor in Indonesia
Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id
Telephone: 021-351-4200 Fax: +62 21 351 4201
Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー(英語・インドネシア語)

J TRUST ONE

資産形成に最強の普通預金

預金金利

年利3.88%

※JJCメンバーは+0.2%
=4.08%

預金者1,000万ルピア以上の場合は
1,000株11月現在

年利3.88%

普通預金で最高峰の預金金利

普通預金なのでいつでも引出可能

2つの普通預金・貯金のご利用方法

1 J Trust ONEに資金を預けて運用する

なぜなら 金利が普通預金なのに3.88%だから

2 生活に使用する分だけをTora預金へ振替して使用する

なぜなら 地行ATM出金・他行振込手数料が無料だから

普通預金で最高峰の預金金利

普通預金なのでいつでも引出可能

年利3.88%

入場 無料

これから日本へ帰国予定の方

ジャカルタ・チカラムへ赴任された方

ジャカルタ

12/1
[Thu]

時間 10:00~15:00

- ・帰国セミナー 午前 10:00~12:00
- ・生活情報セミナー 午後 13:00~15:00

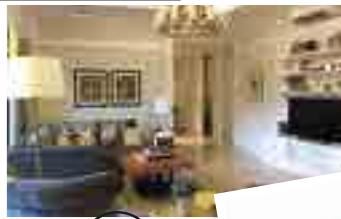
会
場

ジャカルタ:シティウォークスディルマン 5階
チカラム:Hotel President Executive Club
Jababeka Cikarang

当時は
チカラム市内から
専用バスが
あります!

相談会ブースエリア

ジャカルタやチカラムの住まい



銀行口座開設



その場で当たる!
抽選会開催!!

来場者
限定



お引越し



子どもの教育



新赴任者
の方必見

お楽しみイベント

お土産・物販スペース

有名店やバリからの
出店など、お土産にも
普段使いにもぴったり
お店が集合します。

セミナー開催

午前の部
帰国セミナー

午後の部

生活情報セミナー

オンラインでも会場でも
どちらでも視聴可能です!!

ハイ
ブリッジ
モード



スタンプラリー

会場でのセミナーや気になるブースを
5つ以上まわって、ちょっと嬉しい
プレゼントを手に入れよう。
さらに、来場者限定で必ずあたる
抽選会実施! ジャカルタやバリの
5つ星ホテルがあたるかも…

※プレゼントには数に限りがございます。



ワークショップ



お子様とも一緒に楽しめるワークショップ開催。
ご家族やご友人をお誘い合わせの上、是非
ご参加ください。

※要事前申込。空きがあれば当日参加も可能です。



チカラム会場



ジャカルタ会場



オンラインでも
会場でも
ご覧頂けます!!



役立つ情報満載のセミナー!!



※会場での視聴はお席に限りがありますのでご希望の方はQRコードより事前のお申込みにご協力ください

帰国セミナー

これから日本へ帰国・一時帰国される方

午前の部 10:00~12:00

10:05~10:30

(日本への帰国・第3国への異動が決まつたら)
引越のご準備を!!/NXインドネシア物流(日本通運)

内容:引越の準備段取り、送付お荷物・引越荷物を送付する際の
(イ国・日本)ルール等々について、注意すべきポイントをお伝えします。



10:30~10:55

帰国に合わせたお住まいづくり/旭化成ホームズ(株)

内容:帰国が決まってからのお住まいづくりどうすればいいの?
海外からの打合せ方法お教えいたします!



10:55~11:20

海外駐在員だからできる!資産運用とは?/GLOBAL SUPPORT INDONESIA

内容:老後2,000万円問題解決のヒント「米ドル建て貯蓄性保険」をご紹介!



11:20~11:45

帰国前に行きたい!

インドネシアの最新観光スポット/Be Wish

内容:帰国前、最後に行っておきたい観光スポットを紹介



事前視聴申込
ご希望の方はこちらより

<https://forms.gle/trGgfAxmh2UqJws7>



生活情報セミナー

ジャカルタ・チカラムへ新赴任や帯同された方

午後の部 13:00~15:00

13:05~13:30

12/1 **今注目の人気物件とエリアをまるっと解説(ジャカルタ会場)/東京不動産**

内容:日本の宅建資格とインドネシアの不動産仲介協会加盟の登壇者が
注目の人気物件とジャカルタ主要エリアを解説



12/3 **チカラムの新コンセプトサービスアパートの紹介(チカラム会場)/AKAZORAサービスアパートメント**

内容:駐在員のニーズに合わせた様々なお部屋をご用意。駐在中によく起こる
住宅に関する課題についてお話しします。アカザラブースでも個別相談実施中!



13:30~13:55

インドネシアでの預金口座開設、預金の運用/Jトラスト銀行

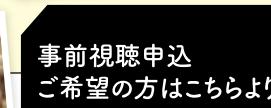
内容:預金口座開設の必要書類やお得な商品案内



13:55~14:20

居住国に縛られないオフショア資産運用とは?/クエスター・キャピタル

内容:学資保険、貯蓄性の高い将来の備えをお探しの方。
海外居住者が今から始められるファイナンシャルソリューションを解説。



14:20~14:55

インドネシアで安心して使えるお水とは/マルチピュアジャパン株式会社

内容:水事情の悪いインドネシアで、飲み水やお料理にも安心して使える
お水と用途に合わせた選び方などをご紹介します。



14:45~15:00

インドネシア最大の日本人コミュニティ/JJC

内容:ジャカルタ首都圏の日本人会である
ジャカルタ・ジャパン・クラブ個人部会についてご紹介いたします

事前視聴申込
ご希望の方はこちらより

<https://forms.gle/ZnECp5yVUuKLfJP7>



どなたでも
ご参加
いただけます

スタンプ ラリー

プレゼント
例



※写真はイメージです。

ジャカルタ・バリ 5 星ホテル

その他多数!

＼来場者限定! 豪華プレゼントがあたる!!／
**スタンプラリー抽選会
開催します。**

抽
選
条
件

- ①入場時に台紙をお配りします
- ②こちらに掲載されているブースにて
個別相談頂くとスタンプが1つもらえます。
- ③スタンプを5つ揃えると受付にて抽選ができます。

少しでも気になることは
なんでも聞いてみよう!!

個別相談ブースでゆったりご相談 ブース出展企業一覧

モビレント PT. Autorent Lancar Sejahtera



車とドライバーの費用を見直したい。

出張者やプロジェクト向けのパッケージサービスを探している。

帶同家族用のレンタカーを準備したい。

保有している車を売りたい。…などなど

車やドライバーに関する皆様のお悩み、どうぞお気軽にご相談ください。

モビレントブースにてお待ちしております！

担当者がご要望を伺い、
お客様に合ったベストなプランを
ご案内致します！



ジャカルタ・ジャパン・クラブ The Jakarta Japan Club



混雑が予想されるため、
事前予約をおすすめします。
右記QRコードより
ご希望時間を
お申込みください。



ジャカルタ・ジャパン・クラブ個人部会は、ジャカルタ首都圏に在住する日本人の方にご入会いただいている日本人会です。安心して毎日の生活を送ることができるよう危機管理や医療に関する情報を提供したり、イベントの開催やクラブ活動を支援しています。

写真は会員が無料で利用できるJJCスナヤンセンター。図書コーナー、カフェコーナー、多目的室を備えています。

インターチェンジナルレジデンス ジャカルタポンドックインダー

InterContinental Residences Jakarta Pondok Indah



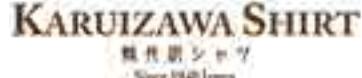
年間契約の他、
ウィークリーやマンスリーでも
賃貸できます。

単身からご家族帯同まで、どんな生活スタイルの方でも快適にお過ごしいただけるよう、1ベッドルーム～4ベッドルームまでの多彩なお部屋タイプを用意しています。館内は贅沢で特別な滞在を楽しめるよう、プレミアムアメニティとサービスのフルパッケージはもちろん、数多くのファシリティを利用することができます。

ワンランク上のジャカルタ生活を楽しむことができるレジデンスです。

ポンドックインダーモールとポンドックインダーゴルフへ直結しております。

KARUIZAWA SHIRT 軽井沢シャツ Karuizawa Shirt



もう日本でまとめ買いしなくてもいいんです！

日本の一流百貨店、一流ブランド向けを数多く手掛ける日系シャツメーカーが作るオーダーメイドシャツ。

インドネシア工場直送だからできる驚きの価格。

このイベントだけの特別お試し価格に、大好評2着注文したらもう1着無料サービスの「BUY 2 GET 1 FREE」まで付けちゃいます！

この機会をぜひお見逃しなく！！



KARUIZAWA SHIRT

オーダーメイドシャツ 1着Rp.498,000
(オプション料金無料、送料無料)
BUY 2 GET 1 FREE



クエスター・キャピタル Questor Capital Ltd.



国際FP
金井 奈美

居住国に縛られない運用口座とは？

年齢ステータスを問わず、海外居住者が今から始められるファイナンシャル・ソリューションをアドバイス致します。

確実性の高い貯蓄プランをお探しの方、将来の備えとなる資産運用、お子様の教育資金準備をお考えの方にお勧めです。

日本帰国後も継続可能



事前予約が必要となります。
右記QRコードより
ご希望時間を
お申込みください。

インターチェンジナルレジデンス ジャカルタポンドックインダー

InterContinental Residences Jakarta Pondok Indah



年間契約の他、
ウィークリーやマンスリーでも
賃貸できます。

単身からご家族帯同まで、どんな生活スタイルの方でも快適にお過ごしいただけるよう、1ベッドルーム～4ベッドルームまでの多彩なお部屋タイプを用意しています。館内は贅沢で特別な滞在を楽しめるよう、プレミアムアメニティとサービスのフルパッケージはもちろん、数多くのファシリティを利用することができます。

ワンランク上のジャカルタ生活を楽しむことができるレジデンスです。

ポンドックインダーモールとポンドックインダーゴルフへ直結しております。

J TRUST BANK J TRUST BANK



Jトラスト銀行 Bank J TRUST Indonesia



口座開設、定期預金、
日本への送金等々、
お気軽にお尋ねください。

Jトラストグループはアジアに4つの銀行を持つ日系グローバル金融グループであり2014年にインドネシアに進出。Jトラスト銀行はインドネシア全国に42支店を有する商業銀行です。インドネシアに来られて初めて口座を作りになられる方。インドネシアから日本へ帰国される方たちの銀行取引に関するご相談を承ります。

事前視聴申込は
こちらより

これから日本へ帰国・一時帰国される方
帰国セミナー

<https://forms.gle/trGgfAxmh2UqJws7>



ジャカルタへ新赴任や帯同された方
生活情報セミナー

<https://forms.gle/ZnECp5yVUuKLfJP7>



旭化成ホームズ株式会社 ASAHI KASEI HOMES CORPORATION



事前予約が必要となります。
右記QRコードより
ご希望時間を
お申込みください。



帰国に合わせてお住まいづくりをお考えの方は、旭化成ヘーベルハウスの海外ハウジングセンターにお任せください。

海外からのお住まいづくりに精通した担当がお手伝いいたしますので安心です。

土地探しや住宅ローンのお申込み代行なども致します。

この機会に是非ご相談ください！

グローバルサポートインドネシア GLOBAL SUPPORT INDONESIA



混雑が予想されるため、
事前予約をおすすめします。
右記QRコードより
ご希望時間を
お申込みください。



保険は、短期で解約すると元本割れの恐れがありますので、すべての方に適している資産運用ではありません。長期での運用を考え頂きたいので老後の資金やお子様が大きくなった時に向いています。メリット・デメリットはありますが、海外在住中にしか加入できないのも事実です。個別相談ブースでは、加入から解約、また解約時の税金までお話しします。海外でできる資産運用について興味ある方はお気軽にご相談ください。

マルチピュアジャパン株式会社 Multi-Pure Japan Corporation



水事情のご相談承っております。
是非、ブースにお立ち寄りください。

飲み水やお料理、シャワーや洗濯など、暮らしに欠かすことのできない水だからこそ、インドネシアでは誰もがお水に対する不安を抱えています。

浄水器を設置しているケースも多いですが、製品によって性能は大きく違い、マルチピュアAqua extraはウィルスやバクテリアなど100項目以上の有害物質を除去します。

インドネシアのリアルな水事情と、目的や用途に合わせた対策と効果的な選び方をご紹介します。

NXインドネシア物流(日本通運) PT. NX LEMO INDONESIA LOGISTIK



ブースでは
日本人スタッフが対応、
お気軽に立ち寄りください。

ご帰国・第3国へのご異動が決まったら早めに進めておきたいお引越し準備。NX (日本通運) のブースでは、お見積もり(下見)・引越作業日のご予約から、各お客様の状況に沿ったお引越しプランをアドバイスさせていただきます。弊社ブースでは、日本人スタッフが丁寧にご案内させていただきます。送付お荷物でご心配な点、第3国へのお引越し、等々、引越に関する事なら何でもお気軽にご相談下さい。

海外引越しのクラウンライン PT CROWN LINE



当日は無料ブースを設けておりますので、
ご帰国のご相談等もお気軽に
ご相談お待ちしております！

1980年創業の引越しのクラウンラインは、日本人の方々に引越しサービスを提供する海外引越し専門の引越し会社です。お客様一人ひとりの異なるニーズに応えるべく、身近な引越し屋として柔軟に対応しています。

配達・梱包には必ず日本人・日本語スタッフが対応し、安心・信頼・質の高いサービスをご提供しております。

ディヘアー レイザー&エステティクス De-hair Laser & Aesthetics



混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

最新技術のレーザー脱毛痛みが少なく、素早い効果！アメリカ製最新技術を使ったレーザー脱毛で、経験豊富な施術者が対応します。痛みが少なく素早く効果を実感。女性だけでなく、男性もOKです！フォトフェイシャルは特殊な光を使った施術で、肌の悩みを総合的にケアします。アメリカ製マシンを使った『Venus Freeze RF』は、FDA認可を取得し、顔、首、体のセルライトを除去し、お肌を引き締めたるみの解消を行います。医療資格保持の安心サロンです。

少しでも気になることは
なんでも聞いてみよう!!

個別相談ブースでゆったりご相談 ブース出展企業一覧

メゾンマップ不動産 Maison Map Property



混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

MAISON MAP メゾンマップ不動産

ジャカルタやチカラント周辺はお任せください! 20年以上賃貸に関わってきた経験から最適なお住いの提案をいたします。入居中のサポートなどについても説明いたします。ローカルエージェントをお使いの方、日本語で話せる弊社で不便が解消できるかもしれません。住まい探しを始める時期でない方も不動産仲介会社と話ができる機会です。「ペット可のアパートはどこ?」などもご質問いただけます。お気軽にお立ち寄りください!!

家族向けサービスアパートメント via alma -Kota Deltamas-



via almaのことに関する
ご相談も承りますので、
ぜひお気軽にお立ち寄り下さい!



via almaは、チカラント日本人学校と直結した専用通学路を持つ日本人家族向けのサービスアパートメントです。大和ハウス設計施工の日本式の間取りに、充実したお子様向けファシリティを完備、館内で各種習い事(ピアノ教室、体操教室等)も開催しており、日本にいるかのような住環境をご提供しています。

株式会社こうゆう 花まる学習会 kabusikikaisya KOYU HANAMARUgakusyuukai



混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。



花まる学習会ブースでは
①「花まる学習会
ジャカルタ教室
・オンライン教室」
のご説明
②年中～小学6年生の
お子さまに関する
無料子育て相談
③花まる学習会オリジナルの思考力問題の無料
配布(アンケートのご協力をお願いする方向け)
を行います。

東京不動産 Tokio Properti Servis Jakarta



PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA

海外生活で重要なポイントの一つである住まい。数あるアパートの中から「部屋探しで失敗した」とならないよう、ジャカルタで10年間日本人向けの賃貸仲介事業を行っている東京不動産が住まいのご相談を承ります。当地の不動産仲介取引のライセンス(AREBI)を保有するスタッフがスムーズな物件探しを行い、入居後のアフターケアや退去、手続きまで完全サポート。内見相談、ご質問が有りましたら、是非お立ち寄りください。



事前予約も受け付けて
居りますので、
ご希望の方は
右記QRコードから
お申込み下さい。



アクシアサウスチカラント AXIA South Cikarang



アンケートご記入で
オリジナルグッズプレゼント!
ご相談承っております。
是非、ブースにお立ち寄りください!

「チカラントの生活や教育環境ってどう?」「はじめての海外生活で不安ばかり」「日本が恋しい…」等、駐在生活のお悩みは当館で解消できるかもしれません。出張、単身赴任、家族帶同など、それぞれに最適なお住まいをご提案いたします。日本式大浴場や日本食材スーパー、レストラン等充実した館内施設とテナントや、日本語での温かなおもてなしはまるで日本にいるような住環境です。

AKAZORAサービスアパートメント AKAZORA Serviced Apartment



AKAZORAサービスアパートメントチカラントはCibatu IC直結で高速道路34.7キロに繋がっております。近くにはEJIP工業団地、JABABEKA、GIIC工業団地がございます。

工業団地(チカラントエリア)の住居について、ブースにてご相談を承っております!!

混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

事前視聴申込は
こちらより

これから日本へ帰国・一時帰国される方
帰国セミナー

<https://forms.gle/trGgfAxmh2UqJws7>



ジャカルタへ新赴任や帯同された方
生活情報セミナー

<https://forms.gle/ZnECp5yVUuKLfJQP7>



ACGスクールジャカルタ ACG School Jakarta



当校は早期教育から13年生まで、専門教育者による世界クラスの教育を提供し、創造力や課題解決能力を育てます。学校コミュニティも充実しており、最高の学力水準と教育的ケアを提供します。幅広い課外活動や学習オプションを提供します。

混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。



lifenesia 公式アカウント

お引越ししました

新アカウントへの友だち登録を
お願いいたします

インドネシアの
最新情報を
発信中!

配信内容

- ✓ 新店・イベント等新着情報
- ✓ 最新インドネシア国内ニュース
- ✓ プロモーションや新商品案内



みそ玉を
作ってみよう!!

インスタント味噌汁だと味気ない…それでもちゃんとした味噌汁が飲みたい!
そんなときは「みそ玉」。忙しいときにお湯を注ぐだけで簡単に味噌汁が飲めちゃいます。
冷凍保存もできるので週末に作り溜めもOK!

時間 12:10~12:45

定員 8名

開催場所 セミナーエリア

費用 IDR250,000

内容 みそ玉作り

持ち物 エプロン、ボール、手をふくタオルなど

※事前支払いが必要となります。
お申し込み後、振込先はご連絡いたします。
※小学生の方は保護者の付き添いをお願いします

お申し込みはこちら▶
<https://forms.gle/WYMPTUyHxysPGPja8>



スター・チャイルド デイケア アンド ラーニングセンター Starchild Daycare & Learning Center



混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

Star Childは横浜エリアを中心に日本国内で37の園を運営・展開している保育園です。日本での安心安全基準をベースに、子どもたち一人ひとりの五感を豊かにする国際版オリジナル教育コンテンツとともに、海外初の園をここジャカルタにオープンして以来4年。日本人駐在員のお子様以外にもインドネシアはじめ各国の子どもたちに親しまれています。国境や文化、言語の壁を超えて、たくさんの子どもの笑顔が溢れています。

ノースジャカルタ インターナショナルスクール North Jakarta Intercultural School



23・24年度の登録を
まだ受け付けています。

NJISは小・中・高の全学年で国際バカロレアカリキュラムを採用している北ジャカルタ唯一の学校です。

カリキュラムは米国に基づいたカリキュラムと、世界各国から集まった資格と経験のある教師陣によって、ひとりの学力、社会性、情操を伸ばします。

講師:生島 尚美 氏

大阪出身。飲食・デザイン会社を経て
1999年バリ島へ単独移住。
オリジナルバッグ“sisu”代表。
『生島商店』コンサルティング



一時帰国・本帰国のお土産や
これからのお土産生活に

インドネシアの
美味しいもの・雑貨大集合!!

お土産にも普段使いにも ピッタリなローカルプロダクト

※こちらに掲載されている店舗は、ジャカルタ会場のみの参加や当日ご事情により出展取りやめになる可能性もありますのでご了承願います。



ブキットフーズ
Bukit Foods



無添加ポークソーセージ

無添加冷凍食品

ダクシナショップ
DAKSINA SHOP



手織り・草木染めスカーフ

バッグ・ポーチ

ぬいぐるみ

ベティック小物

ジンシュー
GINCHOUX



リキュールシュークリーム

トリュフチョコレート

手作りジャム

リキュールケーキ

個々
koko



手染めオリジナルバティック洋服・小物

リネン洋服

メンズ服

子供服

ドントパニックインドネシア
DONT PANIC INDONESIA



ハイブリッド
リーディンググラス

ゴルフ用サングラス

ルナパールバリ
LUNA PEARL BALI



パールピアス

パールペンダント

パールネックレス

パールリング

プリゲル コンブチャ
Prigel Kombucha



コンブチャ(プロバイオティックスドリンク)1000mL(全バリエーション)

コンブチャ(プロバイオティックスドリンク)
500mL(全バリエーション)

コンブチャ(プロバイオティックスドリンク)
250mL(全バリエーション)

ナダ ジャブ エトニック
Nadha Jabu Etnik



パールネックレス

パールと石ネックレス

銀925ネックレス



チビトマト+ビーウィッシュ
chibitomato + bewish Tour



旅行商品

ケーキ、焼き菓子



カフェリズム
Caferhythm



REPURE(家庭用浄水器)



生島商店
ikushima store



オーガニック味噌(4種)

オーガニック塩麹

無添加ふりかけ

今川焼き(大判焼き)



ジカ チョコレート
Jika chocolat



ジカチョコレートシーソルト

ジカチョコレート80%

ジカチョコレート
シングルオリジン バリ

ジカチョコレートコーヒー



バリスタ コーヒー
Balistar coffee



天然/飼育ルックコーヒー

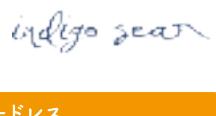
フレーバーコーヒー

コーヒーリーフティー

クッキー等



インディゴシー
Indigo Sea



レディースサマードレス

トップス

ボトムス



**ツバキオーガニック
生チョコレート**
TSUBAKI ORGANIC NAMA CHOCOLATE



生チョコレート

チョコレートテリース

ミニバフ

チョコレートクッキー



自家製のおいしい食べ物
Jikasei no oishi tabemono



The Good Food Homemade/
Jikasei no oishi tabemono

テンペチップス





ラームジャムウ&アーシマーシ
NGRAMU & ASHI MASHi

ジャムウ サンバル
ポテトチップス フムス



ブミアリット&
バティックソーシャル
Bhumi Alit & Batik Social

オーガニックコーヒー &
紅茶、有機米

手作りバティックグッズ



アヴァ&コー,
ナラシーヴァニラ
AVA & Co, Narasi Vanilla

ハニー:トリゴナハニー、ロンガンハニー、マルチフローラハニー
Narasi Vanilla エキス、
Narasi Vanilla ビーンズ



ギフトセットと
クリスマスエディションセット



タイニー&コーミニチュアーズ
Tiny & Co. Miniatures

ミニチュア粘土
ミニチュアアクセサリー付き
マスクストラップ

ミニチュアアクセサリー



ベラシマ
Bellasima



ビーズバティックバッグ
くまのぬいぐるみ

ビーズバティックポーチ
キリンのぬいぐるみ



アユ・ララサティ・
セラミックス
Ayu Larasati Ceramics



手作り陶器



マカンチャンティック
makan cantik



特製ソース
(サンバル・ペリペリ・
ブラックペッパー等)

お菓子



フモア アーティサン
シャルキュトリー
Fumoir Artisan Charcuterie



コッパ
スモークハムレッグ

チロリアンスペック
アップルウッドの
スモークベーコン



エフケージキッチン&ベーカリー
FKG Kitchen & Bakery



ゴールデンスター
パン

プロバイオティックドリンク



トロピカル スタジオ
Tropical Studio

エアプラントディスプレイ



Walini Teh Hitam



ヘアサロン・Hair Salon

インドネシア産 お茶



リバレストベイクハウス
Reverest Bake House



Roti Tawar Jepang

Roti Manis Jepang

Multigrain Vegan Loaf

New York Soft Cookies



カヤク ジャム&
クリクン ポテト
Selai Kaya Q dan Kriken POTATOES



カヤ ジャム

エビ ポテト チップス



SAEホームレメディ
SAE Home Remedy



Cheer up Oil

Breathe Oil

Don't Get Sick Oil

No More Pain Oil



タブー & アサブ カセプ
Tabu & Asap Kasep



漬物・発酵食品

発酵飲料(どぶろく・甘酒)

スモークスプレッド

ソーセージ・スモークチキン



セモモンディージ手作り
Semomondeezy Handmade



カバンの飾り付け

メガネチェーン

斜め掛けバッグ

イヤリング



クラニット
Kuraknit



動物のあみぐるみ

クリスマスオーナメントの
あみぐるみ



タシグッズ
Tashigoods



アップサイクルバッグ

クッキー&グラノーラ



LINE公式アカウント
お引越ししました



The '七' Story
T-Story



お茶

茶器(手作りガラス)



深の 内幕

インドネシアを
独自の視点で解説

部下から金品を受け取るな 国警長官の指示に見る悪弊

インドネシア警察の悪弊がまた明らかになった。リストヨ・シギット・プラボウオ国家警察長官は10月23日の会見で「警察幹部や高官は部下からの金品を受け取つてはならない」として警察内の奥深くに蔓延する「習慣」を今後改めるよう指示したことを見た。金品は昇進や人事厚遇、出世に繋がる警察大学進学を目的としている

という。わざわざ会見して国民の前にこうした警察内部に残る「悪弊」の排除をアピールしなければならなかつたのはなぜだ。もちろん警察内部のこうした習慣が排除されることは歓迎されているものの「言うだけ改まらない」「より巧妙に水面下で続くだけ」と冷めた見方があるのも警察への国民の不信の表れといえるだろう。

さらに国家警察は交通違反の摘発現場で警察官が罰金を徴収することは今後切に行ないとの方針も明らかにしている。交通違反の時に警察官から法外な罰金支払いを現場で求められたり、違反がなくともレバランやクリスマス年末年始などにかうけては現金を暗に要求された経験は多くの在留日本人が経験していることだらう。

そうした現場での「賄賂」要求という「悪弊」の禁止も打ち出した警察には一体どれほどの

「悪しき習慣」が依然として残つてゐるのだろうかと勘織りたくなる。

こうした警察のある意味「恥を晒して」今までの「改革宣言」の背景には最近の相次ぐ不祥事に対するジヨコ・ウイドド大統領など政権内部からの不満があるとみられている。

よく言われる国民の間の不信感増大などが理由である訳がない、上からの権力に弱い権力組織が警察の実態であることは肝に命じておくべきだろう。

幹部が部下の警察官を射殺したとされる「サンボ事件」、東ジャワ州サッカースタジアムでの不要な催涙弾発射で多数の死傷者を出した事案、そしてその東ジャワ州警察本部長に抜擢された高官が就任後に麻薬犯罪関与で逮捕されるなどこのところ不祥事が相次いでいる警察である。こうした不祥事の連続、警察内改革も政府やマスコミが11月8日からのASEAN首脳会議、15日からのバリでのG20首脳会議、違法シロップによる急性腎不全で子供の死者が出た薬害事案そして2024年の大統領選に向けた各政党の動きに埋没しようとしているように見える。意に介していないとはいえた國民の厳しい目を警察は銘肌鎌骨すべきだ。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT Kuipt Media社の公式見解を反映しているものではありません。

執筆: 大塚 智彦 (フリーランス)
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュースウィーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depthなどにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。

即入居可、入居見学受付中

チカラニエリアにある高品質な家具や家電付きサービスアパートメント。
1LDK(44m²)~、2LDK(79m²)~、
3LDK(112m²)のお部屋をご用意しております。



ジャカルタトラベルサービスの新サービス

企業法務の
お困りごと、
まずはご相談ください。

就労ビザ(ITAS/ITAP)手配 ※エクスプレスサービスございます

企業の設立・ビザ、会社規則の見直し、法律アドバイス

初回相談は無料

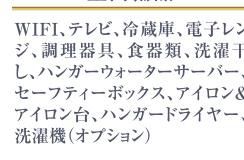


弁護士として8年間活動中。2012年ジャカルタのアトマヤヤ大学法医学部を卒業し、日本では3年間日本語教育を受けています。

日系エアラインコーポレート契約 国内外出張手配 空港VIPサービス

インドネシアに精通した
プロフェッショナルがお引き受けします

旅行: 021-723-3205 / 0815-1037-2995 info@ciu-jts.co.id 担当 松田武彦
法律相談: 0815-1037-2994 matsuda.y@ciu-jts.co.id 担当 松田祐介
1st Fl., Jl. Melawai Raya No.189, Jakarta 営業時間: 月~金 9時から15時



日本語お問合せ先: 0813-1129-5944 (英語・インドネシア語 / WA可)

✉ rm_merakey@mustikaland.com

✉ mustikagolfresidence.com

インドネシア語: 0813-8062-7911 (Widya / WA可)

✉ cm.merakey@mustikaland.com

Jl. Arifin C. Noor Kav A3A Mekarmukti Cikarang Utara, Bekasi





Jリーグアジア戦略がスタートして10年を振り返り、
未来を展望する

指導者編

日本人指導者が研鑽を積み、 アジアサッカーを底上げする(後編)

下のラッシュ(監督)を指導した。その
経験をもとにこう語る。

「タイ人選手に足りないと感じたのは
プロとしてサッカーに取り組む姿
勢、与えられた役割を全うする姿勢、
つまり規律。日本人はそうしたものを持
て植え付けることができる。そこに日本
人指導者の価値がある」

その作業はタイ人の精神性、さらに
いえばタイの文化を変質させることを
意味すると丸山育成部長は解釈して
いる。「たとえばなぜ役割を果たさな
ければならないのか、そうすることで
自分、そしてチームがどんなメリット
を得るのか。その点を納得させないと
選手の行動は変わらない」

言語が異なる国で、その難解な作業
を積み重ねることは、おそらく日本で
指導経験を積む以上に指導者それぞ
れの力を高める。多くの指導者が異国
で苦闘し、もまれることが日本サッ
カーのレベルアップにつながる。

2019年から2年半、シンガポー
ル代表を指揮し、ワールドカップ(W
杯)予選などを戦った吉田達磨氏は
「シンガポールで特大の貴重な経験を
積めた」と話す。

シンガポールサッカー協会は吉田監
督に「規律あるサッカー、主導権を握る
攻撃的なサッカーをしてもらいたい」と
望んだ。とはいっても代表チームの強化
日程は限られている。

だから吉田監督は「練習の目的、そ
の日の「ゴールを明確に示し、やるべきこ
とを簡潔にした。伝えるべきことをシ
ンプルでクリアにするよう努めました」と
いう。それこそが「ミニマニケー

の最重要ポイントではないか。

吉田監督は「それまでの自分の指導
のややこしさに気づいた」と話す。そ
れが、シンガポールに渡ったからこそ得
た教訓であり、今後の糧になるものだ
という。アジアの指導現場は日本人指
導者の研鑽の場になる。

アジア全体のレベルアップ

東南アジアで経験を積んだ指導者
は「選手と同じように指導者ももっと
海を渡るべきだ」と口をそろえる。日
本サッカー協会公認のS級ライセンス
(最高位の指導資格)を取得した指導
者は500人を超える。しかし、国内
での指導者の需要は限られている。選
手が欧州やアジアに次々と渡り、勇躍
しているように、指導者も海外に活躍
の場を広げるべきだ、と東南アジアで
の経験者たちは言うのだ。

セレッソ大阪の丸山良明育成部長

(兼アカデミーダイレクター)はタイで
3年プレーした後、2012年からの
3年間、BGの育成年代(3年目は傘

では、日本人指導者は東南アジア
サッカー界に何をもたらすことができ
るのか。彼ら自身が日本に何を持ち帰
ることができるのか。

日本の組織的サッカーを伝授

では、日本人指導者は東南アジア
(兼アカデミーダイレクター)はタイで
3年プレーした後、2012年からの
3年間、BGの育成年代(3年目は傘



シヨン)に最も大切なことであり、指導
シヨンに最も大切なことであり、指導

取材・文：吉田誠
(Jリーグ)

Get a special price if you book with us!

お問い合わせはこちらから

Email: reservation.jakarta@the-ascott.com
Whatsapp Business: +62 81119095200
Website: www.discoverasr.com

**ジャカルタの
ビジネスの中心にある
フレンドリーなファミリー向け
サービスアパートメント**

広々としたバルコニー、バーベキュースペース、
プール、キッチン、ジムなど便利な設備を
ご用意しております。
都会の一等地にあるお部屋で
快適にお過ごしください。

Get a special price if you book with us!

お問い合わせはこちらから

Email: reservation.jakarta@the-ascott.com
Whatsapp Business: +62 81119095200
Website: www.discoverasr.com

somerset
SUDIRMAN JAKARTA

Jalan Karet Pasar Baru Barat V No. 92,
Bendungan Hilir, Jakarta 10250 Indonesia
◎ : @ascott_indonesia



KEPO!

Knowing Everything Particular Object!

さようなら、アナログ放送。
デジタル放送への完全移行も達成目前か



© kompas.com

インドネシア通信情報省(KOMINFO)は今月2日、一部エリアにおいてアナログ放送の終了を実施した。ヨニー通信情報相によると「すでに合計222の市県で地上波テレビはアナログ放送からデジタル放送へ完全移行している」とのこと。

「アナログ・スイッチ・オフ(ASO)」と称し、これまで各国でアナログ停波の動きが進められてきた。2006年には国際電気通信連合ITUにより、ITU第1地域(ヨーロッパ・アフリカ・中東など)の119か国が2015年までにASOを完了することが決定された。東南アジアにおいては2020年までのASO完了が目標であり、シンガポールとマレーシアは2019年、ベトナムとタイは2020年に目標を果たしている。ハイテク化が進んでいるインドネシアだが、地上デジタル放送への移行に関しては、アジア諸国に遅れをとっている。

ヨニー通信情報相は「絶余曲折、長い道のりでした。賛否両論さまざまな意見が交わされました」と地デジ完全移行のプロセスの複雑さについて語った。「とはいえるインドネシアの人々に最高のサービスを提供したいという目標は皆共通です。デジタル化により、より高品質で便利なサービスが提供されること、インドネシアの文化と価値観の向上につながることを望んでいます」と同氏は続けた。

米粉があれば、もうコーヒーのカフェインも怖くない?その真偽は?



胃

に負担なくコーヒーが飲めるというレシピがTwitterに投稿され反響を呼んだ。作り方は、まず小さじ1杯の米粉をカップに入れ、同量程度の水と混ぜる。米粉と水がよく混ざったら熱湯を注ぎ、かき混ぜる。次にコーヒーとお好みで砂糖を加え、さらによくかき混ぜ、数分待つたら完成。「胃を守るだけでなく、口当たりも喉ごしも良く新鮮」とアカウントの所有者は共有している。しかし米粉を加えると、コーヒーによる胃への負担が軽減されるというのは本当だろうか?

シロアム病院系列モタル・リアディ総合がんセンターの臨床栄養学の専門家Inge Permadhi医師は「胃に疾患のある方がコーヒーを飲んだ時に痛みを感じるのは、コーヒーがpHの低い酸性飲料だからです。レシピを発案された方はおそらく、米粉を加えることで酸性のコーヒーを中和できると考えたのではないでしょうか。しかし米粉を加えるとコーヒーによる胃への負担が軽減されるということは証明されていません」と説明した。

さらにInge医師は「胃に問題を抱えているけれどどうしてもコーヒーが飲みたいという方は、食後にコーヒーを飲むようにしてください。空腹の時にコーヒーを飲むと、カフェインが胃液の分泌を促進し、過剰に胃液が分泌されて胃が荒らされてしまいます」と付け加えた。

これがiPhone 14シリーズの
インドネシア国内での希望小売価格!



フ

アン待望のiPhone 14シリーズが今月4日に発売開始され、インドネシアのApple正規販売代理店である「iBox」と「Digimap」は公式ウェブサイトにて価格を公表した。

「iPhone 14 Pro」の価格は最小容量の128GBで1999.9万Rp、同容量の「iPhone 14 Pro Max」は2199.9万Rp。高性能なこの2つのモデルに限り、ストレージオプションが128GB~1TBと4段階あり、デザインも一新。従来のベゼル(画面周囲の枠)と一体化したノッチ(切り込み)がなくなり、ディスプレイの一部をくり抜く形でカメラやセンサーを搭載した「ダイナミックアイランド」と名付けられた新デザインが採用されている。

「iPhone 14」の価格は最小容量の128GBで1599.9万Rp、同容量の「iPhone 14 Plus」は1799.9万Rp。両機種128~512GBの3つのストレージオプションがあるが、ディスプレイのサイズとバッテリーの駆動時間に差がある。カラーはブルー、パープル、ミッドナイト、スターライト、レッドの5色。

iPhone 14シリーズ全機種に6.1インチまたは6.7インチのSuper Retina XDR OLEDディスプレイが搭載されている。

NITTOSEIKO のねじフィーダ①

週替わり広告

ねじ整列供給

- ・ねじやリベットをエア圧送供給
- ・自動機用途の長年の実績
- ・ピン部品や鋼球のエア圧送にも



ねじ、
リベットフィーダ

★ 長年の実績。自動機用途に信頼の耐久性 ★



PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id
【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id
【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id

皆様のご要望に応じた
特別対応送風機を製作いたします!



Showa Denki Group
昭和電機株式会社

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —

エンジニアリング海外営業部 インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841
E-mail: web-info@showadenki.co.jp www.showadenki.co.jp/en/

SOG
Showa Denki Group

lifenesis
WEEKLY

PAGI PAGI POST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。



ISORAS 祝 開業3周年

誠にありがとうございます

今年も感謝フェア開催！

Third Anniversary

フェア開催期間

2022年10月1日～2023年1月31日

ご紹介キャンペーン

ご紹介頂き

長期契約締結となりましたら
ご紹介者様とご入居者様 双方に
SUMIBI食事券

1,000,000 IDRずつ
プレゼント！

(※1年契約の場合)



GOLF応援キャンペーン

長期契約を締結したお客様に
Grand Megumiのvoucher
200球分プレゼント！



ISORAS CIKARANG

Jl. Kemang Boulevard Kav.07, Lippo Cikarang,
Bekasi, Jawa Barat 17530, Indonesia

WEB : www.isoras-sa.com

オンライン内覧受付中
QRコードからお申込みください



内覧はご予約制です！お問い合わせはこちらまで

Front : +62-21-5081-3014
info@isoras-sa.com

Sales : +62-81-1134-4717
e-ogata@isoras-sa.com

担当 尾形



インドネシアの求人情報一覧



◆25年以上の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①経理スタッフ
製造業/チカラ
Rp2,500万~3,500万
月報作成状況 年次監査対応
経理係長級経験 簿記2級以上
英語orイ語 来尼後の習得も可

②アラック射出成形技術者
製造業チカラ
Rp2,500万~4,500万
車部品アラック射出成形 金型作成
車・OA部品アラック射出成形経験
英語orイ語 来尼後の習得も可

③マネージャー(スマートサービス営業)
不動産業/ジャカルタ
Rp4,500万~6,000万
マネジメント 営業 契約 アターケア
顧客対応・管理職経験者
英語orイ語 日常会話レベル

④営業マネージャー
サービスアパート業/チカラ
Rp2,000万~3,500万
営業活動 口-加タフ・ネーネメント
ホル・アパート営業、マネジメント経験
英語orイ語 日常会話レベル以上

⑤検品マネージャー
検品業/スマラン
Rp2,500万~3,000万
検品現場管理と顧客対応等
アリル業 営業やマネージャー経験
英語orイ語 日常会話レベル

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav.5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当: 青柳

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。



■JAC Recruitment
最新の求人情報を届けいたします。
求人へ応募希望、検討中の方は
下記連絡先までぜひお問い合わせ
くださいませ。
人材採用をされたい企業様の
お問合せも承っております。

【最新求人情報】
◎工場管理(中部ジャワ)
メーカー
→工場管理
Rp.3,000万ほど 車+住居手当
40歳から 工場管理経験 業界
不問

◎倉庫管理(チカラ)
物流
→倉庫管理
Rp.~3,500万 車あり
未経験OK 英語

◎調達業務(ジャカルタ)
商社
→車部品の調達業務
Rp. 3,000~4,000万 車+住宅
補助
英語、事務処理能力、エクセルスキル

◎ゲストリレーション(チカラ)
レジデンス
→ゲストリレーション業務
Rp. 2,000万ほど 車+住宅補助
経験不問 女性22歳から30歳

◎営業マネージャー(チカラ)
商社
→日系企業への営業
Rp.3,000~3,500万 車
英語 ~40代ぐらいまで

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当: 松岡慧
☎ 0813-1101-0326(TEL/SMS/WA)
✉ Jnutive.id@jac-recruitment.com



■リーラコーン
www.reeracoen.co.id/ja
日本人向け求人急増中!!
インドネシア・アジアでの
転職をご検討でしたら
お気軽にご相談ください!

★お仕事のご紹介★
①ID:49667 ※ブカシ
日系大手上場製造業
工場プラントマネージャー
マネージャー経験
30,000,000~
40,000,000IDR

②ID:50438 ※チカラ
サービスアパートメント
営業マネージャー
新卒歓迎
20,000,000~
25,000,000IDR

③ID:51785 ※ジャカルタ
日系ゼネコン
施工管理
建設工事施工管理経験
20,000,000~
40,000,000IDR

④ID:51634 ※チカラ
日系製造業
総務職
経験不問
20,000,000~
25,000,000IDR

⑤ID:51688 ※ジャカルタ
営業経験
大手専門商社
25,000,000~
40,000,000IDR

【お問合せ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 World Capital Tower
12th Floor unit 09 & 10
☎ 021-572-3322
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当: 村瀬 / フィカ



リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆
①ケンタリッシュ・カラ
Rp.2,000~3,000万 交住
経験職種 業界は不問です !!

②営業マネージャー ジャカルタ
Rp.3,000万~6,000万 車
不動産の経験を活かせます

③サル・チャード ジャカルタ
Rp.2,000万~3,500万
大手グループの企業様です !!

④財務経理マネージャー ジャカルタ
Rp.2,500万~3,500万 車 住
幅広く業務が可能です !!

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!



インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】
①工場管理マネージャー
製造@チラボン
条件:工場管理経験
ビジネス イ語
給与:35JT~40JT 住宅

②品質管理・品質保証
製造@バンボン
条件:日常会話イ語
製造業での品質管理・品質保証経験
給与:25JT~40JT

③工場管理者
製造@東ジャワ
条件:日常会話英語orイ語
製造工場の管理経験
給与:30JT~35JT 家賃手当
通勤車

④営業
IT@JKT
条件:ビジネス英語、4大卒
業界未経験者歓迎
法人営業経験
給与:25JT~30JT 住宅手当

⑤営業
商社@JKT
条件:4大卒、ビジネス英語
営業経験5年以上
給与:30JT~50JT 住宅手当

【お問合せ先】
問 PERSOL Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T.Haryono Kav.15,
Jakarta 12810
☎ 021-5211-873
✉ info@persolid.com
✉ kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)

《チカラ地区》静かなサービスアパートメント

入居者募集中

サービスアパートメント
日本食レストラン、大浴場、コンビニあり
部屋は白基調の明るい部屋
アサヒのロケーションと写真バーコード(左)
日本食レストランのメニューのバーコード(右)

問い合わせ先

日本語対応可 → 0811-877-7817
日本語とインドネシア語対応可 → 0896-0146-7996
→ 021-8939-888

プロモーション期間: 2023年1月31日まで お問い合わせください

駐在・帯同ご家族様向け

長期レンタルから短期レンタルまで

1~数か月からOK

レンタカーならモビリント

お客様にぴったりのパッケージをご提案いたします

チカラ 0821-1464-8713
✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)

ジャカルタ 0812-9850-3632
✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)

モビリント www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

・活動日を知らせたい!
・メンバーを増やしたい!

サークル活動には、Web Lifenesiaの
「みんなの掲示板」
がぴったり!

簡単登録 握載無料

チエックから

FUJILLOY

各種金型から治工具まで
幅広く対応

取扱品目
プレス・鍛造・粉末用金型/ロール、ダイス、
刃物等工具/各種精密ゲージ/セラミックス
工具/銅製金型・工具/超硬素材・銅タン

PT.Fujilloy Indonesia ☎ 0267-8610-241
✉ kumagai.1759@fujilloy.co.id(熊谷)
✉ takemoto.1637@fujilloy.co.id(竹本)
✉ marketing@fujilloy.co.id(BIMA ANJA FAURI)
Jl.Mitra Raya II Blok F 9B,Kawasan Industri Mitra Karawang

あらゆる耐摩耗工具の実現に
力を注いでいます!!

広告掲載のお申し込み&
お問い合わせはこちらまで
✉ info@kiuplat.com
(日本語、English、Bahasa Indonesia)

資料請求はこちらより▶

lifenesia

BOOK NOW

プロックMエリア
お食事やお買い物に便利で、快適なホテル & サービスアパートメント!

宿泊
約45mスタジオタイプ。日本風のユニットバス。広々としたベッド。キッチンと調理器具も完備。バスタブ。

レストラン
屋上レストラン "SKY FOREST" 1階カフェ "STRUDEL HOUSE"

フィットネス
シュミレーションゴルフ完備。ロビー階のジムはお好きな時間に、気軽にご利用いただけます。

Wi-Fi
個別Wi-Fi設置可能。ストレスなくお部屋で在宅ワークしていただけます。

0813 1630 9162
daniel@nagomisuites.com

Jl. Salimpit 5 No.2 Kebayoran Baru, Kota Jakarta Selatan 12300
www.nagomisuites.com

www.meyz.co.id GANDARIA 8 OFFICE TOWER Lt.6 Unit I
Jl. Sultan Iskandar Muda No.10 Kebayoran Lama Utara Jakarta Selatan 12240

コロナ禍でも迅速にビザ取得をサポート致します!!

BKPM(投資調整庁)からの推薦状取得/新規312就労ビザ取得サポート
詳細はお電話、又はメールにて

以下のことでお困りではありませんか?

- ◆ 多種多様なビザの取得:(ワーキングビザ、配偶者ビザ、シルバービザ、学生ビザ、シングルビザ、数次ビザ)
- ◆ スカルノハッタ空港での入国サポートサービス
- ◆ 就労ビザ(RPTKAからeVISA発給まで) 10営業日、約2週間で取得可能

弊社サービス

Index 211(Single visa), Index 212 (Multiple Visa),
Index 312(Working Permit Visa),
Index 317(Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)
各種ビザ取得料金は、弊社までお問い合わせ願います。

ご連絡お待ちしております → Office Tel : 021-2708-2977 / 021-2708-2978
+62-813-1430-8195 (英語、イ語:Daniel)
+62-858-3194-8888 (日本語:遠藤)
Email : endo.fuyuki@meyz.co.id / daniel.hwang@meyz.co.id
kangmi.kim@meyz.co.id

WEBサイトはこちら

プラスチックパレット 製造・販売します。

YAU
YASUNLIPLAST
shaping life together



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積りを!



3年保証

コンシェルジュ

24時間配送

お問合せ先 +62-811-112-2208(遠藤) 0852-2029-4284(Kemas) 0812-8890-0057(Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ✉ endo@yasunli.com

Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎ 021-22281997

概要はこちらから▶

www.yau-yasunliplast.com

週刊「ライフネシア」今週のインドネシアニュース

トレンディニュース 【政治・社会】 英語話者の増加で 「南ジャカルタ語」が出現

インドネシア国内、ア語を混ぜて使う人が特に南ジャカルタでは日常会話でインドネシア語に英語を織り交ぜて使用する「Bahasa Jakse(南ジャカルタ語)」がトレンディとなりつつある。

南ジャカルタの新興企業で働き、職場では英語を、家ではインドネシア語を使用するミセルさん(22)にとって、インドネシア語と英語をミックスしたスタイルは珍しくないとい。ミセルさんは「職場やSNSなど、私の周りでは英語とインドネシ

ア語を織り交ぜて使う人が多い、自分自身も日常生活で英語を織り交ぜて使用する「Bahasa Jakse(南ジャカルタ語)」がトレンディとなりつつある。

南ジャカルタの新興企業で働き、職場では英語を、家ではインドネシア語を使用するミセルさん(22)にとって、インドネシア語と英語をミックスしたスタイルは珍しくないとい。ミセルさんは「職場やSNSなど、私の周りでは英語とインドネシ

成績率5.72%に
堅調に拡大

中央統計局は7日、
(第3四半期)の国内総生産(GDP)が前年比5.72%になったと報告した。世界的に経済活動と貿易の減少がみられる中、堅実なGDPを記録した。

第3四半期のGDP成長率は、第2四半期および第1四半期の5.44%、5.01%を上回った。一方、国有マンディリ銀行およびムードゥー銀行によるGDPアナリティクスの予想値である6%、6.01%を下回る結果となつた。

今年の国内経済は、パンデミックの国内規制緩和と世界市場における主要な輸出商品の価格上昇の恩恵を受けている。アイルランガ経済担当調整相は、将来的な課題について商品価格下落と世界的な需

要低迷への対応であると説明した。文の中象は、言語学では「コードミキシング」と呼ばれ、で言語が混ざることの現象としてさらに加速していると説明した。文の中

南ジャカルタで働く中部ジャワ出身のエミルさん(22)は、これまでの経験から、話題によってはインドネシア語だけよりも英語を混ぜた南ジャカルタ語を使用し

た方が理解しやすい場合があるという。これはいくつかの英単語がより正確な意味を伝え

ことができるためである。

ドローン導入

政治・社会

トイザらス

日本求職者様 担当メンバー

重要

インドネシア転職希望、営業人材のお問い合わせが前年より急増中です

日本人求職者様 担当メンバー

現地でのご採用ならリクルートグループのRGFまで!

Jakarta Office: Graha Pratama, P1F (21F), Jl. M.T.Haryono Kav. 15, Jakarta 12810, Indonesia info@rgf-hragent.asia +62-21-8378-2866

RGF

REERACOEN

PT. REERACOEN INDONESIA

工場の床塗装

染めQテクノロジ 補修に最適!

独自のナノ密着技術

直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能 メンテナンスも簡単

密着!! 油まみれでも! YouTube 開設動画あります!



欠損部補修材
GOANZEN
フィラーザラザラ
クラック、大きな穴など
欠損箇所に応じた
各種補修材がございます。
お気軽に問合せください
PT. GSI Creos Indonesia
info@creos.co.id
0811-9424-268
(山口/日本語)
0822-7929-7537
(Rahmad/インドネシア語)

REERACOEN

PT. REERACOEN INDONESIA

REERACOEN

lifenesia 18

ウイドド入国管理局
長官代理は7日、入国手手続きの簡便化は国際的な投資環境の整備と経済・観光の活性化に向けた取り組みの一環と述べた。e-VoAは、オンラインで必要事項を入力し査証手数料の電子決済を済ませると、承認後に到着ビザのファイルがダウンロードでき、それを印刷して携帯し、入国の際はe-VoAカウンターにいる空港職員に提示するだけよい。電子決済は現在、マスターカード、VISA、JCBのクレジットおよびデビットカードに対応しており、サービス手数料と為替

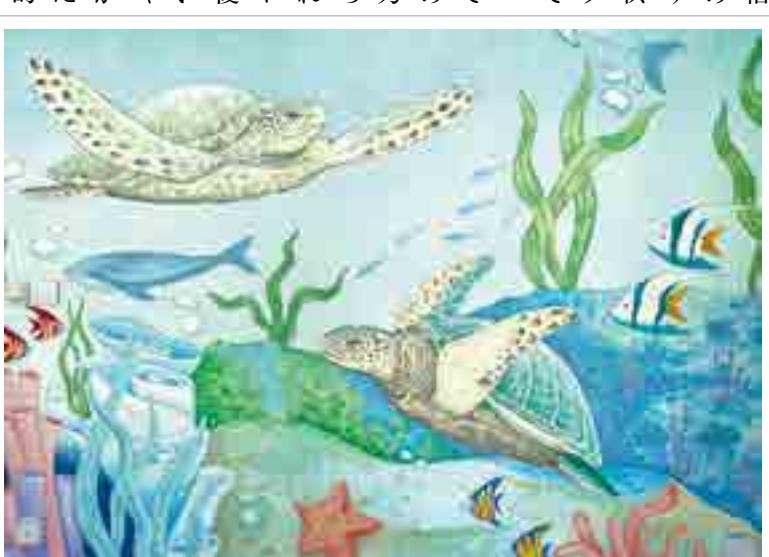
手数料は利用者負担となる。

手数料は利用者負担

な人形作り、ヨガ、折り紙、フェイスペインティングなどを毎日無料で提供している。また粘土、Tシャツやバッグの

なものへと変更された。
コンラッド・バリは、大人だけでなく子供も含

めたすべてのゲストに、
思い出に残る体験の提
供を目指す。



This advertisement features a woman with glasses and short dark hair on the left, smiling with her arms crossed. To her right is a large yellow speech bubble containing Japanese text: 'インドネシア生活に役立つ情報を手に入れよう' (Get useful information for your Indonesian life) and '何でも聞いてください (AMA)' (Ask me anything). The background is white with a red border at the top. At the top right is the 'worldnesia' logo with the tagline 'SPEAK, CONNECT, and LIVE LIKE LOCALS'. Below the logo is a red circular badge with yellow text: '法人向け お得プランあり!' (Corporate discount plan available!). The main text in the center reads '2023年1月開始の 入門・初級・中級 講座申し込みを受付中!' (Enrollment for beginner, intermediate, and advanced courses starting in January 2023 is now open!). At the bottom, contact information is provided: PT Worldnesia Semesta Bahasa, Citywalk Sudirman Level 2 Central Jakarta, 10220, 0821-2555-2556, info@worldnesia.com, and www.worldnesia.com. A QR code is also present at the bottom right.



単身、DINKSにお勧めのフルサービスアパート!

サービス
ランドリー無制限 / 水道光熱費ネット込 /
日本語TV放送込 / 送迎サービス有 /
Happy Hour(平日夕方無料ビール有)

- ・大浴場・pi-ma・レストラン吳竹
- ・プール・ミニジム・ゴルフ練習場
- ・マッサージ「Nalica」・ATM

インドネシアのご駐在・ご出張は
呉竹莊にお任せください



コーポレート価格 ランドリー5点朝食付 1泊 70万ルピア~

★その他サービス、ご送迎等アレンジ致します クマン中心・ブロックMより3km

客室

パブリックスペース

- ・会議室(5,6名～100名)
- ・男女別大浴場
- ・レストラン
- ・ジム
- ・売店
- ・ATM

ホテル呉竹荘クマン
+886-7215-0000/11

☎0878-7245-8338(WA可)、✉reservation-kemang@kuretake-inn.com



推進している。中間所
得層をターゲットに、昨
今の生活様式の変化を
とらえ在宅勤務スペー
スや中庭を確保するな
ど、間取・商品企画にも
工夫を施している。

日系企業

Jトラスト銀行イン
ドネシアは7日、地場
不動産開発Vasantag
ループ傘下のパクアンと、
同社が西ジャワ州デポッ
クで開発する「シラ・アツ
ト・サワンガン」の住宅販
売に係る業務提携契約
を締結したと発表した。
「シラ・アツト・サワンガ
ン」は、三菱商事のグ
ループ会社であるダイ
アモンド・デベロップメン
ト・サワンガンと共同で、
約1000戸の戸建
分譲住宅開発事業を

Jトラスト銀行イン
ドネシアは、同開発地域の住宅購入者を対象に、「借入期間最長30年」で固定金利期間終了後の変動金利を軽減した住宅ローン商品や固定金利の軽減と固定期間を延長した当初負担を軽減する住宅ローン商品、「借入期間最長10年」の短期返済で固定金利のみ適用する住宅ローン商品など、選べる住宅ローン商品などを提供する。

行方不明の女性 ヘビの腹から遺体 で発見

同州運輸局は1日、渋滞緩和策として掲げた時差出勤の実施について集団討論を行つた。討論にはインドネシア

ジヤンビ州西タンジュ
ン・ジャバラ県のゴム農園
で10月24日、行方不明
になっていた女性(52)が
ニシキベビの腹の中から
経営者協会(Apindo)
や商工会議者(Kadin)
の副会長、都市計画や
交通機関の専門家らが
参加した。

エンタテインメント活動を行っている加藤ひろあき氏が、11月7日に東京・表参道でフリーライブを開催した。

政治・社会

リリース記念に フリーライブ開催

で開催される主要20カ国・地域首脳会議(G20サミット)に合わせて13日間に開催されるB20(G20ビジネス・サミット)

予告
訳

四

ホテルビジネス

ARCS
ジャカルタ
中央部

南部

週刊Lifenesia創刊500号記念

Lifeonesia インドネシア生活をもっと楽しく

詳細は近日発表。
まずはLINE登録して
お待ちください。



日本人单身者用

ホテルじゃないから安心 ARCS Guest House アークスゲストハウス

► ジャカルタ市内4箇所

中央部 メンテン タムリン
南部 ブロックM パクブオノ

► サービス付き住居

日替わり朝食、お部屋のお掃除
お洗濯(無制限)+アイロン
日本TV 46チャンネル



日替わり ヘルシー朝食

www.arcsguesthouse.com
maisonsakai@gmail.com / 0878-8071-5917 (Sakai)



インドネシア生活をもっと楽しく
lifenesia

インターンシップ 募集中!

詳しくはこちら▼



PARIS MIKI メガネのパリミキ

こだわりのメガネのご調整、目の検査、安心のアフターケア



新作フレーム多数入荷中
パリミキではお子様用から
ゴルフ用まで多くの安心の
日本製フレームを扱っております。
コンタクトレンズの
取り扱いもありますので、
お気軽にご相談ください。



Blok M Harmoni店
Papaya Fresh Gallery Blok M2階
021-722-0622

Face Optical店
Papaya Fresh Gallery KUTA BALI
0361-762101

Pondok Indah Mall店(NEW)
Pondok Indah Mall 3, 1st Floor,
No. 129
021-2781-1426(日本語OK)

Plaza Senayan店
Plaza Senayan Level 2,
ZARA方面
021-5790-5855

人材事業 インドネシアでのビジネスを人事面でサポート

人材紹介ならデザートグループ
Japanect (ジャパネクト)まで

ニーズの高い会計・税務人材登録多数!

人材紹介サービス 人材派遣 業務請負

会社名: PT. JAPANECT CONSULTING INDONESIA
担当: 松浦 健太郎 ☎ 0818-0859-2137 ☐ info@japanect.com

技能実習生訓練校 (タンゲラン校舎)を運営。

技能実習生の送り出し機関として
日本人手不足をサポートします!



デザートグループで引越し事業開始

ユナイテッド引越しサービス

インドネシア国内、海外引越しを承ります。
作業員は正社員、自社トラック、自社倉庫による
100%完全自社オペレーション

PT. UNITED WORLDWIDE INDONESIA(ユナイテッド引越しサービス)

お問い合わせ
担当: 相場(アイバ) ☎ 0816-189-0262 ☐ aiba@cbn.net.id

ト)に登壇するため、米テスラのCEOであるイーロン・マスク氏がパリ島を訪問する予定。同会合では「グローバルな技術革新の時代を生き抜く」をテーマに討論する。同セッションには、インドネシア商工會議所(KADIN)の監査役会長で、メディア企業のCEOを務めるアニデイア・バクリ氏も登壇する。B20は複数のセッションを企画しており、インドネシア経界の著名人らが多数登壇する。

KADINのマデ・アリアンディ総裁は、B20は世界中から1200を超える国際的な経営者たちが参加する。北スマトラ州北ラブハンバトゥ県とランカット県で2日、豪雨による洪水のため、住民数千人が避難した。農地や公共施設も浸水したが、死傷者は報告されていない。

防災局長は、洪水の水深は1メートルにも達し、2491世帯が被災し、そのうち136世帯が避難した。また、小学校2校、モスク2カ所、教会4カ所などが

浸水し、少なくとも11人の高さにまで浸水した。ランカット県では3日以降、少なくとも11の村で水深1.5メートルもの高さにまで浸水し、今年最悪の洪水であると述べた。

スマトラ島縦断道路では、数千台の車両が洪水のため立ち往生した。また、4日午後にはスマトラ島からアチエへの往復の交通が遮断された。

スマトラ島縦断道路では、数千台の車両が洪水のため立ち往生した。また、4日午後にはスマ

トラ島縦断道路では、数千台の車両が洪水のため立ち往生した。また、4日午後にはスマ

<p

世界の需要減少で アジアの製造業 PMI軒並み減少

S&Pマーケットが発

表した10月の製造業購
買者担当者景気指数
(製造業PMI)によると、インドネシアは51.8
となり、前回の53.7か
ら1.9ポイント低下した。欧米の個人消費を
圧迫するインフレと金
利上昇の影響を受け需
要が弱まり、インドネシ
アのみならずアジアの製
造業活動は10月に大き
く落ち込んだ。製造業PMIは50を超
えると前回値からの
拡大、50を下回ると前
回値からの縮小を意味
する。ASEANではタイ
が最も下落幅が大きく、
前回値から4.1ポイント
低下し51.6となった。
ベトナムは前回値から2
ポイント低下し50.6と
なり、マレーシアは50を
下回り48.7%を記録し
た。アジアでは日本が50.
8から50.7にわずかに
低下。特に台湾は41.5
となり2009年1月
以来の低水準を記録し
た。中国と韓国は50を
下回るもののが前回か
らはともに改善を示した。保健省は7日、このと
ころ急増している国内の
急性腎不全の症例が6
日時点で324件とな
り、死亡例が195人に増加したと報告した。
致死率は60%となる。
最近では治療薬246
本をシンガポールやオー
ストラリア、日本などか
ら寄付され、大きな成
果を出している。保健省によると、症例
は28州で確認され、27人
が入院中、102人がす
ぐに回復した。死亡者
は195人のうち60人が1
歳未満が23人、6歳未
満が17人となっている。 ASEANではタイ
が最も下落幅が大きく、
前回値から4.1ポイント
低下し51.6となった。
ベトナムは前回値から2
ポイント低下し50.6と
なり、マレーシアは50を
下回り48.7%を記録し
た。 ASEANではタイ
が最も下落幅が大きく、
前回値から4.1ポイント
低下し51.6となった。
ベトナムは前回値から2
ポイント低下し50.6と
なり、マレーシアは50を
下回り48.7%を記録し
た。 ASEANではタイ
が最も下落幅が大きく、
前回値から4.1ポイント
低下し51.6となった。
ベトナムは前回値から2
ポイント低下し50.6と
なり、マレーシアは50を
下回り48.7%を記録し
た。 ASEANではタイ
が最も下落幅が大きく、
前回値から4.1ポイント
低下し51.6となった。
ベトナムは前回値から2
ポイント低下し50.6と
なり、マレーシアは50を
下回り48.7%を記録し
た。 ASEANではタイ
が最も下落幅が大きく、
前回値から4.1ポイント
低下し51.6となった。
ベトナムは前回値から2
ポイント低下し50.6と
なり、マレーシアは50を
下回り48.7%を記録し
た。 ASEANではタイ
が最も下落幅が大きく、
前回値から4.1ポイント
低下し51.6となった。
ベトナムは前回値から2
ポイント低下し50.6と
なり、マレーシアは50を
下回り48.7%を記録し
た。 ASEANではタイ
が最も下落幅が大きく、
前回値から4.1ポイント
低下し51.6となった。
ベトナムは前回値から2
ポイント低下し50.6と
なり、マレーシアは50を
下回り48.7%を記録し
た。 ASEANではタイ
が最も下落幅が大きく、
前回値から4.1ポイント
低下し51.6となった。
ベトナムは前回値から2
ポイント低下し50.6と
なり、マレーシアは50を
下回り48.7%を記録し
た。 ASEANではタイ
が最も下落幅が大きく、
前回値から4.1ポイント
低下し51.6となった。
ベトナムは前回値から2
ポイント低下し50.6と
なり、マレーシアは50を
下回り48.7%を記録し
た。 ASEANではタイ
が最も下落幅が大きく、
前回値から4.1ポイント
低下し51.6となった。
ベトナムは前回値から2
ポイント低下し50.6と
なり、マレーシアは50を
下回り48.7%を記録し
た。 ASEANではタイ
が最も下落幅が大きく、
前回値から4.1ポイント
低下し51.6となった。
ベトナムは前回値から2
ポイント低下し50.6と
なり、マレーシアは50を
下回り48.7%を記録し
た。

同社の2022年第3四半期(7~9月)の売上高が8980億ルピア(約570万米ドル)となり、前年同期から86%増加したと明らかにした。

アロ・バンクへの投資が業績を押し上げたという。

ブカラパックは「四半期ごとの持続的な収益の成長に続く形で、わが社はコストを縮小しつつ収益を確保し、利益率の確保を実現した」と説明した。



総取引高(GMV)

を業績の指標とする企
業が多い中、ブカラパック

は総決済額(TPV)を業績評価に用いている。

TPVは41兆3000億ルピアとなり、前年同期から32%増えた。

ブカラパックの2022年1~9月の売上高は前年同期から92%拡大し、2兆5000億ルピアとなた。

ングラライ空港では30日間の訪問ビザを持

ハツタ空港で、9月の外

国人観光客のうちそれ

ぞれ54%と20%を受け入れた。

これに対し政府は

「国民の周知のとおり、

ハツタ空港ではマレーシ

ア、シンガポール、中国、

ス、インド、イギリス、ド

ハツタ空港で、9月の外

国人観光客のうちそれ

ぞれ54%と20%を受け

入れた。

30日間の訪問ビザを持

ハツタ空港ではマレーシ

ア、シンガポール、中国、

ス、インド、イギリス、ド

ス、インド、イギリス、ド

ス、インド、イギリス、ド

ス、インド、イギリス、ド

ス、インド、イギリス、ド

ス、インド、イギリス、ド

ス、インド、イギリス、ド

ハツタ空港で、9月の外

国人観光客のうちそれ

ぞれ54%と20%を受け

入れた。

30日間の訪問ビザを持

ハツタ空港ではマレーシ

ア、シンガポール、中国、

ス、インド、イギリス、ド

ス、インド、イギリス、ド

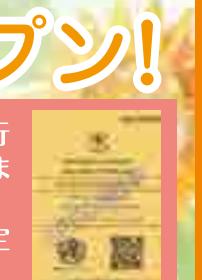
ス、インド、イギリス、ド

ス、インド、イギリス、ド

ス、インド、イギリス、ド

ス、インド、イギリス、ド

ス、インド、イギリス、ド



政治・社会

経済・インドネシア企業

S&Pマーケットが発表した10月の製造業購

買者担当者景気指数(PMI)による

(製造業PMI)による

と、インドネシアは51.8となり、前回の53.7から1.9ポイント低下した。

欧米の個人消費を圧迫するインフレと金利上昇の影響を受け需

要が弱まり、インドネシアのみならずアジアの製造業活動は10月に大きく落ち込んだ。

製造業PMIは50を超えると前回値からの縮小を意味する。

超えると前回値からの拡大、50を下回ると前回値からの縮小を意味する。

ASEANではタイが最も下落幅が大きく、前回値から4.1ポイント低下し51.6となった。

ベトナムは前回値から2ポイント低下し50.6となり、マレーシアは50を下回り48.7%を記録した。

ASEANではタイが最も下落幅が大きく、前回値から4.1ポイント低下し51.6となった。

ASEANではタイが最も下落幅が大きく、前回値から4.1ポイント低下し51.6となった。

ASEANではタイが最も下落幅が大きく、前回値から4.1ポイント低下し51.6となった。

ASEANではタイが最も下落幅が大きく、前回値から4.1ポイント低下し51.6となった。

ASEANではタイが最も下落幅が大きく、前回値から4.1ポイント低下し51.6となった。

ASEANではタイが最も下落幅が大きく、前回値から4.1ポイント低下し51.6となった。

ASEANではタイが最も下落幅が大きく、前回値から4.1ポイント低下し51.6となった。

ASEANではタイが最も下落幅が大きく、前回値から4.1ポイント低下し51.6となった。

と、首都近郊のスカルノハツタ空港で、9月の外

国人観光客のうちそれ

ぞれ54%と20%を受け入れた。

これに対し政府は

「国民の周知のとおり、

ハツタ空港ではマレーシ

ア、シンガポール、中国、

ス、インド、イギリス、ド

の値下げ、公正な法制の整備、ジヨコウイ大統領の学歴詐称疑惑をめぐって政府側が未回答などと訴えた。

これに対し政府は

「国民の周知のとおり、

ハツタ空港ではマレーシ

ア、シンガポール、中国、

ス、インド、イギリス、ド

の値下げ、公正な法制の整備、ジヨコウイ大統領の学歴詐称疑惑をめぐって政府側が未回答などと訴えた。

これに対し政府は

「国民の周知のとおり、

ハツタ空港ではマレーシ

ア、シンガポール、中国、

ス、インド、イギリス、ド

の値下げ、公正な法制の整備、ジヨコウイ大統領の学歴詐称疑惑をめぐって政府側が未回答などと訴えた。

これに対し政府は

「国民の周知のとおり、

ハツタ空港ではマレーシ

ア、シンガポール、中国、

ス、インド、イギリス、ド

ス、インド、イギリス、ド

ス、インド、イギリス、ド

ス、インド、イギリス、ド

ス、インド、イギリス、ド

LINE公式アカウント お引越ししました



- IT管理をローカルスタッフに任せているが不安
- DXというけれど…どうしたらよいか悩んでいる
- 新規オフィスや工場のネットワーク工事セキュリティカメラ設置が必要

ITまわりのお困り事 解決します!

セキュリティ対策

ウイルス対策、機器漏洩対策、リックアップログ監視機能

トラブル対応

迅速な対応によるリスク軽減・トラブル回避事例からの運用改善提案

管理ドキュメント作成・更新

月1回のドキュメント最新化ノットウェアライセンスの管理

内部統制資料作成

日本本社とのハイブリッド/予約・見学・検査できる組織確立

ホームページ、会社紹介ビデオ、CG制作

構築、デザインからデジタルマーケティング、SEOまでトータルサポート



PT. WALK BRAINS INDONESIA

Mid Floor 9 10th Floor
Jl. Ahmad Soeharto Kav. 103 | Jakarta Pusat, 10220
Tel: +62-21-4771... | 日本大通 | 0811-1001-0011 | 0812-911-0001 | www.walk-brains.com



MOBILE
INNOVATION
Joint Venture of LOXLEY & NTT DOCOMO, INC.

GPS
サービス

前後2カメラ ドライブレコーダー

撮影した地点と日付・時刻を正確に記録!

Point 1 トラックに

データに基づく事故対応、社員・会社の自己防衛

Point 2 商用車に

速度を正確に記録し安全運行指導、危険運転防止

Point 3 ファミリーカーに

過去の走行ルートが確認できるお子様の通学状況の確認



私たちは、お客様へ安心と安全をお届けすることによって、社会に貢献します。

0812-9254-9447 (日本語対応/WA可) info@mobileinnovation.co.id

最小限に抑えるため運転手に実技研修を実施し、運転手全員が専門職認定国家機関(BN SP)から「特別作業能力基準認定書(SKK Khusus)」の認証を受けることを義務付けることを見込み。また、性被害を防ぐため車内やバス停に係員1800人を配置した。被害を目撃、または被害に遭った場合、直接連絡がとれる「ホットライン112」の開設や、相談窓口をバス停に設置した他、今年から女性専用車両「ピンクバス」10台の運行も再開し

同社の取り組みについて評論家のジョコ・ス

国際展示会場(ICE)にファン30人失神

韓国アイドル公演中

ट्रिजोワルド氏は、事務所に実技研修を実施し、運転手全員が専門職認定国家機関(BN SP)から「特別作業能力基準認定書(SKK Khusus)」の認証を受けることを義務付けることを見込み。また、性被害を防ぐため車内やバス停に係員1800人を配置した。被害を目撃、または被害に遭った場合、直接連絡がとれる「ホットライン112」の開設や、相談窓口をバス停に設置した他、今年から女性専用車両「ピンクバス」10台の運行も再開し

同社の取り組みについて評論家のジョコ・ス

国際展示会場(ICE)にファン30人失神

原因是、メンバーがサインをしたボールをファンに投げ渡そうとした際、後方のファンも前方へ押し寄せ、ファン同士が押し合って混乱状態となつ

30人が失神に至つたことだという。NCT 127は2度目のワールドツアーを開催しており、ドッパーを予定された。11月4日と5日にイン

ドネシアで公演を予定していた。最終日の5日は医療スタッフや警備員を増員し、安全管理を強化して予定通り開催された。SMAの創業者、リアンティニ・ステジャ氏は「われわれは比較的若い企業だ。しかしながら、今回の技術支援が長期的な成功につながり、投資計画に発展することを願っている」と語った。

SMAはまた、今回

のアルマ・デル・ボスケとの連携により「インドネシアの農家が高品質の国産の種子をより簡単に入手できるようになります」と説明している。

SMAとアルマ・デル・ボスケは、技術革新や種子繁殖の改善を通じて、インドネシアの蘭栽培の質を引き上げることを目指していく。

BBMAX

BOXもモバイルも日本のインターネット環境



QRコード
PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514
Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240
HP:0812-2122-2688 (河田) HP:0811-1569-710 (Toni) | Email:bbinfoid@gmail.com

カフェリズムのコロナ対策

DEOFACCTOR Casa

カフェリズムのウイルス対策
その1 オゾンによる空間除菌
その2 安心ウォーターによるマイクやタンパリン等の徹底除菌
その3 デオファクターカーサによるウイルスガードコーティング

スイーツ特集
COMING SOON Dapur Efata
KARAOKE PROMOTION Indonesian Happy Monday Guests Free 1 Hour Sing 2 Hours Free 1 Hour 12:00 - 22:00 Senin - Jumat 12:00 - 17:00

RhythMart ジャカルタやバリやバンドンから取り寄せた商品を多角取扱中、安心&快速なインドネシアライフのお手伝い(リムショールーム)&浄水器販売。
~お気軽にお問い合わせください~
* リム(日本のテレビ)の契約&支払いも出来ます
* バリグッズ販売あり
* 浄水器販売してます
デルタマス「ルブルミエ」ロビー横
Le Trivium Hotel Kuta Deltamas, Commercial Lot Sector 1 No. 8 Cikarang Pusat
The Hall SGF-10, Trivium Apartment, Lippo Cikarang

お出稼紹介 キャンペーン 日本のテレビが見られる49周年
スタート: 2022年6月
期間: 2022年6月1日 ~ 2022年6月30日
料金: 1,000,000 IDR ~ 1,800,000 IDR
料金: 1,400,000 IDR ~ 2,000,000 IDR
料金: 1,600,000 IDR ~ 2,100,000 IDR
料金: 1,800,000 IDR ~ 3,000,000 IDR
LIM
720度画面で最もスマート CCTVカメラ
Rp250.000*

ジャカルタの不動産情報一覧



☆お部屋探しのプロ!☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月分かかるところを弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ4名常駐

●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

The Pakubuwono Spring
ご家族に大人気!!!
2BR \$2,600~、4BR \$ 5,000

~
Pakubuwono 地域人気No.1 アパート!屋上にはジムと露天岩風呂を完備!!!

Casa Grande Residence
単身者、ご夫婦に大人気!
2BR \$1,200~、3BR \$2,000~
中心地にも近く高速のアクセスも抜群!大人気の巨大ショッピングモールに直結!!アーモリータイプの旧棟には掘り出し物件も多数!!!

▲弊社管理物件アーケードストリウム
朝は日替わり和食サービス♪
アーケスタンムリンではプロモ価格実施中!MRT駅へは驚愕の徒歩4分!
www.arcsguesthouse.com
担当:坂本 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラント物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当:伊丹 ☎ 0822-9882-8029
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
■ www.maisonmap.com
担当:長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com



チカラントでのお部屋探しは
当社へお任せ!
24時間日本語対応可能!
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません!
ご入居後のトラブルも対応
お食事券、マッサージ券&お買い物券を
プレゼント!
ディスカウント Rp 2,000,000まで!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE
1BR 38m²
Rp8,5Juta/月 80juta/年
1BR 55m²/2BR 58m²
Rp14Juta/月 132juta/年
2BR or 3BR 75m²
Rp22Juta/月 210juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパー・マーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 35m²
約Rp12Juta/月~ 約102Juta/年~
1BR 41-57m²
約Rp14Juta/月~ 約126Juta/年~
2BR 49-103m²
約Rp22Juta/月~ 約199Juta/年~
3BR 89-134m²
約Rp33Juta/月~ 約314Juta/年~
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等
サービス提供可能

【お問い合わせ先】
間 PT Akazora Dinamis Mandiri
担当: 原
WEBサイトや
SNSで
お部屋紹介中
▼▼▼
ホームページ
■ www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当: 原

【お問い合わせ先】
間 PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
担当: 原
WEBサイトや
SNSで
お部屋紹介中
▼▼▼
ホームページ
■ www.maisonmap.com
担当: 長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com

【お問い合わせ先】
間 PT. BSI Property
担当: 原
WEBサイトや
SNSで
お部屋紹介中
▼▼▼
ホームページ
■ www.bsi.asia
✉ info@bsi.asia

お客様満足度に自信が
あります。
最適な住居及びオフィスを
ご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(サ込)/m²~

アパート
①アナンダマヤ
2B Rp 37M(131m²)~
② District8
1B Rp 25M (70m²)~
③ プラザレジデンス
2B Rp 43M (141m²)~
④ ポタニカ
2B Rp 30M(157m²)~
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 27M (137m²)~
⑥ ラ・メゾン・パリット
2B Rp 37M (127m²)~
⑦ セテアブディ SkyGarden
2B Rp 15M (63m²)
⑧ ポトドック インダ Golf APT
3B Rp 35M (185m²)~
⑨ ポトドック インダ Residence
2B Rp 27M (110m²)~
⑩ サウスビルズ
1B Rp18M (68m²)~
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp35M (148m²)~
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 27M(117m²)~
⑬ パクボノ ビュー
2B Rp 27M (153m²)~
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 37M (152m²)~
※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
間 BSI プロパティ
☎ 021-2903-9787
☎ 0812-8125-5907(日本人)
✉ info@bsi.asia
🌐 <https://bsi.asia>

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

ジャカルタ市内のほぼすべての
アパート・オフィス物件を取り扱っております。



WEBサイトや
SNSで
お部屋紹介中
▼▼▼
ホームページ
■ www.crownagency.id



インドネシア不動産協会(AREBI)所属にて
インドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。

PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia

日本人向けインドアゴルフスクール

工房オープンしました!

調整・フィッティングお気軽にご相談ください。



お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
ジャカルタゴルフアカデミー ▶すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

各物件のご案内や内見のご相談は
こちらからご確認ください

<https://lifenesia.com/?p=23356>



各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

各物件のご案内や内見のご相談は
こちらからご確認ください

<https://lifenesia.com/?p=23356>



各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

各物件のご案内や内見のご相談は
こちらからご確認ください

<https://lifenesia.com/?p=23356>



各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

各物件のご案内や内見のご相談は
こちらからご確認ください

<https://lifenesia.com/?p=23356>



各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

各物件のご案内や内見のご相談は
こちらからご確認ください

<https://lifenesia.com/?p=23356>



各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

各物件のご案内や内見のご相談は
こちらからご確認ください

<https://lifenesia.com/?p=23356>



各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

各物件のご案内や内見のご相談は
こちらからご確認ください

<https://lifenesia.com/?p=23356>

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

各物件のご案内や内見のご相談は
こちらからご確認ください

有名店やバリからの出店など、15店舗以上のテナントが勢揃い
 ◆詳細
 ●12月1日(木)ジャカルタ会場
 Citywalk Sudirman 5階ファンクションホール
 ●12月3日(土)チカラン会場
 ホテル プレジデント エグゼクティブクラブ
 @ジャバベバ
 リップーから無料シャトルバス運行予定
 開催時間 10:00~15:00

妊活＆キャリアセミナー開催

Be Mother(海外妊活出産学習会)は、12月1日に海外で暮らす方のための妊活とキャリアを考えるセミナーをオンラインで開催する。
 12月1日(木)10:00-11:30
 ・不妊治療の一般的な流れ
 ・キャリアと不妊治療を両立させるには?
 ・国を跨いだ妊活体験談
 ・座談会 など
 *参加費:2000円
 *参加者特典:30分間の無料個別相談
 *開催方法:ZOOM(録画視聴可能・但し座談会は無)
 詳細、お申し込みはQRコードより。
 連絡先:bemother.toko@gmail.com



JKTGO FANTASIA ADVENTURE PARK開催

JKTGOによるインドア・アドベンチャー・パークがオープンした。スケアゾーン、ゾンビラン、ウィザードワールド、愛のトンネルの4つのアトラクションがあり、幅広い年代と一緒に楽しめる。
 日時:2022年10月27日(木)~2023年1月8日(火)
 入場料:Rp. 25,000
 (キャッシュレス決済のみ)
 ※入場料にはアトラクション料金は含まれない。アトラクションの料金はQRコードより。
 場所:Mall of Indonesia 2F,
 Kelapa Gading, Jakarta utara
 (Sport Stationの近く)



ネイルサロン「Clou Nailed It!」が、PIM3にオープンした。マニキュアやペディキュアをしながら、NETFLIXを楽しむことができる。11月限定で、すべてのトリートメントが20%オフになる。
 □ Clou Nailed It!
 □ 毎日、10~22時
 予約: ☎ 0811-7220-288(WA)
 □ Pondok Indah Mall 3 B1 W3-W4,
 Jakarta Selatan.
 IG:@clounails.jkt

教育・スクール

駿台ジャカルタ校で 無料学力診断テスト開催

駿台ジャカルタ校では、11月に個別入塾説明会・無料体験実施を実施する。テスト後の無料学力相談会付き! 参加希望者は電話かメールで問合せを。詳細は下記。
 対象:小3~中3の駿台生以外の方
 日程:入塾説明会…毎週土曜日10:00~
 無料体験授業…各学年ごとに実施中
 ※平日の説明会を希望の場合はお問い合わせを。
 会場:駿台ジャカルタ校(Pondok Indah Plaza 2, Jakarta)
 ☐ jakarta@sundai-kaigai.jp
 ☎ 021-766-7340(受付時間12:30~18:00)

イベント

ライフネシア主催! New Life Fair 2022開催

ライフネシアでは一時帰国や本帰国を控えた方、インドネシア生活が始まった方向けに、情報提供やサービス紹介をする無料イベントを開催。詳細は下記またはQRコードまで。
 ◆オンライン同時開催!
 ハイブリッドセミナー
 帰国セミナー 10:00~12:00
 生活情報セミナー 13:00~15:00
 ◆個別相談ブース
 身近な疑問や帰国の準備などを各業界のプロと気軽に相談できる企業ブース
 ◆お土産・物販コーナー

※尚、本数には
限りがございますので
ご了承下さい。

☎ 0813-1605-0989
 IG:@scarlettscake_jkt

ヘルス＆ビューティー

フェイストレーニング店オープン



ジャカルタ初のフェイスマッスル・アクティベーション・プレイス「Facework Jakarta」が登場した。フェイストレーニングは、血液の循環を良くし、より多くの酸素と栄養を肌の細胞に届けることができ、加齢によってできる溝やシワを防ぐことができる。要予約。

□ Facework Jakarta
 □ 月~土、9~17時
 WA:0813-1110-2600
 □ Jl. Lauser No 70 D. Kebayoran Baru. Jakarta selatan.
 IG:@facework.jkt

PIM3にネイルサロンがオープン



グルメ

ひとりで楽しめるラーメン屋が オープン

インドネシア初の両側を仕切りで分けられたカウンターを備えるラーメン屋「Fukuramen」が、Gading Festivalにオープンした。混ぜそば・スパイシーラーメン・ドライラーメンを提供している。

□ Fukuramen
 住 Gading Festival, Jl. Sedayu City Klp. Gading Jl. Boulevard Raya No.1, Kec. Cakung, Kota Jakarta Timur
 IG:@fukuramen.id

Golden Lamianにより 新メニュー登場!

Golden Lamianにより新メニュー「Hongkong X-tra Spicy Chicken」が登場した。スパイシーな味と甘い味の組み合わせがアクセになる新メニューは、Golden Lamianの全店舗・オンラインで注文可能。

□ Golden Lamian
 □ <https://www.goldenlamian.com/>
 IG:@goldenlamian

セノパティエリアにカフェがオープン



セノパティエリアに新しいカフェ「scarlett's.」がオープン。ティラミスとファットカロン(トウンカロン)が有名なお店。ぜひご注文を。

□ scarlett's.
 住 Jl. Tulodong Bawah No.2A, Selong, Kec. Kebayoran Baru

Vamos a bendar!!!
 ワインプロモーション
 290,000 IDR++
 フランス産赤ワイン
 (お一人様2本までTake outも可)

Plan B

ゴルフの打ち上げや各種懇親会にも是非ご利用下さい。

個室3つ
 (10人用喫煙可 WiFi有)
 20人以上の場合は2階貸し切り可
 テラス席有り

AM10:30~AM12:30 (L.O. PM12:00) 年中無休
 ☎ (021)5794 0821 / 08119532526(WA可)

おやつはやっぱり...
 Happy Tempe
 チンヘン
 4種類の味:
 オリジナルテンペ味
 バラ味(甘辛味)
 海苔味
 あさり海苔味

ご注文下さい
 ☎ 081315154316
 HappyTempe

Wagyu Cheese Menchi Katsu

落ち着いた店内で
 お料理をお楽しみください
 テイクアウトも可能です

☎ 081-112-99-112
 Plaza Indonesia Level 1



lifenesia

チカラ・カラワンエリアに
 赴任が決った方必見!
 日本人に人気のサービスアパート
 電子パンフレットを一括請求!

WEBSITE
https://lifenesia.com/?page_id=19998

NEW MENU

Breakfast Set start from Rp 65K

Mon~Sun Open 07:00~13:00
 AM 17:00~20:00

Instagram: [@lifenesiaofficial](https://www.instagram.com/lifenesiaofficial/) +62 31 8464 7180

かつや

lifenesia 26



週刊lifenesia公式 Twitter

こんなことつぶやいてます。

- コロナ最新情報
- 最新入出国情報
- 本日のジャカルタトレンドニュース
- その他お得な情報やお役立ち情報etc



つぶやいてます!

メンズカット 300K
レディースカット 450K
カラー 950K
ストレートバーマ 1,300K



営業日時間
火曜日～日曜日
10:00～18:00
カモメビル 2階

021 72791071
081 18087039

RITSUKO
ヘアサロン・Hair Salon

お問い合わせはこちらから▶



INSTAGRAM
londbycielsowal



カット

ネイル

アイラッシュ



LOND × CIEL SOWAL
SALON BARBER
Premium Japanese Salon In Jakarta
EYELASH NAIL



男性専用
BARBER営業中

シェービング、
メンズエステ
承ります

New branch

Le Premier Hotel Kota Deltamas内に
“デルタマス店”オープンしました。

皆様のご来店お待ちしております!
0813-4785-6417 Line id : londcikarang

SALON CIEL SOWAL
Radio dalam 店(毎週火曜も営業中)
0821-7775-2016

BARBER CIEL SOWAL
Radio dalam 店
0821-2590-2900

LOND by CIEL SOWAL
Sudirman 店
0822-9888-5103



Cream bath
オータード

**HAIR CUT
最大50%OFF**

BUDI / SENIOR STYLIST
美容師14年 英語可

ANGGIT / STYLIST
美容歴4年 英語可

Budi : Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K
Anggit : Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K

※予約時に「ライフネシア」のプロモーションとお伝えください ※表記は平日料金です
※初回のお客様限定 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

男性も人気! Cream bath

★料金 : Rp.300.000 ★日本製の商材を使用
ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、パック、
ハンドマッサージの1時間コース ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

初回のお客様限定
ヘアカラー(日本製ミルボン使用)
+ネイル20%OFF

NONI /
NAIL TECHNICIAN
歴7年 英語可

+6221 727 88787(英語・インドネシア語) +62 821 2300 3809(日本語可) nitaka.tokyo nitaka.tokyo
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所 : 2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta

nobu hair & more

nobu 全店、営業中!
皆様のご来店をお待ちしております。

当店のおすすめ

- ヘッドスパは日本製プロダクトを使用した30分のクイックスパをご提供致します。
- 日本人のスタイリストが常駐しております。
- 問合せは全店日本語で対応しております。

日本語で
楽々予約!

LINE QR code
ホームページ QR code
Instagram QR code

各種
お問い合わせは
こちらより▼



**SCBD店(毎日)&
シティウォーク店(日曜のみ)限定!**

ネイルのご予約受付中

ハンドジェルネイル
Rp.370,000～

チカラん店 地図
Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi
Lippo Cikarang, Bekasi 021-2808-5151
営業時間 月~金 11:00-21:00 /
土日祝 10:00-20:00 *火曜定休



ご予約用
WAはこちら▼
ポンドックインダ店 地図 全-d-1
Pondok Indah Golf Apartment, Club House,
Ground Fl. 021-7591-0523 /
021-7591-0527 / 0812-1084-8733
営業時間 9:00-19:00 *水曜定休



ご予約用
WAはこちら▼
スタイルマン店 地図 B-b-1
City Walk Sudirman 2nd Floor
021-2970-4010 / 021-2970-4011 /
0811-9500-119
営業時間 10:00-20:00 (日曜19:00迄) *年中無休



ご予約用
WAはこちら▼
SCBD店 地図 C b-2
Mall ASHTA District 8SCBD UG#2
021-5011-1190 /
0819-3296-6821
営業時間 10:00-22:00 *年中無休



フィリピン、インドネシア、ベトナムにて10年の実績
海外在住者8000名を超える、英会話レッスンを提供!

レッスン
満足度
95%
※自社アンケート
結果より

1 対面英会話レッスン

- プロフェッショナルなインドネシア人講師
- 圧倒的に多い会話量! マンツーマン中心のレッスン!



2 オンライン レッスンへの 切り替え自由

3

3 英語日記添削サービス LINEを使ってサクッと出来る!

英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。



4 イングリッシュショーケース



(プレゼン、スピーチの場を提供)
あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。
英語リッシュショーケースは、本番に強くなれる場です!
"やった、英語でみんなの前で話せた!" 成功体験をつめる場です。

5 日本人スタッフによる 学習カウンセリング

気軽な質問へじっくり相談まで、
サポートいたします!



無料体験
レッスン
受付中!

BRILLIANT ENGLISH

ブリリアント英会話
ビジネス英語コース、TOEICなどの
試験対策コースも受講可能!

初回無料体験レッスン実施中

マンツーマンレッスン
335,000IDR*(1レッスン50分)
※General English 120回コース料金の1レッスン単価

平日20時まで営業、土日両日受講可能!

平日13～18時限定 昼割あり

予約システムで予約も簡単!

ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

ブリリアント ジャカルタ 検索

※24時間受付中!

Web http://brilliant-jkt.com

/ブリリアント英会話インドネシア

[Email]

info@brilliant-jkt.com (日本語可)

シティウォーク校 0812-1241-0585 (日本語対応)

スティルマンエリアの立地で便利! シティウォークのビル・シティロフト側のエントランスよりお越しください!
711, 7F City Loft, Jl.K.H.Mas Mansur No.121 Jakarta Pusat Indonesia [平日] 日本語受付時間11:00～20:00
開校時間 [平日] 10:00～20:00 [土日] 開校時間 9:00～18:00 [休講日] 金曜日・祝日 [臨時休講] 火曜日



恋人・家族・お客さん…
大切な人と食べたい

美食俱楽部

Jakarta

Vol. 202

SØREN Jakarta

South Latitude 6 degrees



ボリュームたっぷりのバリ風ポークリブ。バリのスパイスが肉の旨味を引き出し、食べ応え満点。



小腹を埋めたいときにぴったりのサテ。中でもバンドン発のサテマランギは絶品。



店内は採光の多い間取り。昼は明るい中で、夜は煌びやかな風景を眺めながら食事を楽しめる。

充実ナイトライフを送る！ グナワルマン30のトレンドスポットへ！

グルメトレンドを牽引するグナワルマン通りに建つ、グナワルマン30。カフェやサロンなどが集約された複合施設だ。2020年8月に同施設3階にオープンした同店。過酷なコロナ禍を乗り越え、今や人気店のレストラン・ラウンジバーだ。

高い支持を得る理由のひとつは料理ラインナップ。バリのポークリブやバンドンのサテ

マランギなど、各地の美食を提供。舌の肥えたジャカルタっ子の胃袋を掴む美味さだ。

店内は見通しの良い大きなガラス窓、バーカウンターと多数のソファ席とテーブル席が配される。不定期ライブミュージックも魅力。水～土は翌2時まで開いているので2軒目にもおススメ。キッズメニューもあるので子連れランチにも◎。

SØREN Jakarta

☎ 0812-1217-2110 IG: @sorenjakarta

④ Jl. Gunawarman No.30, RT.5/RW.2, Selong, Kec. Kby. Baru, Kota Jakarta Selatan

⑤ 月～火 11:00 ~ 22:00 / 水～土 16:00 ~ 翌2:00 日曜日定休

カード：可 税：VAT 10% サービス料：10%

★WEBはこちら
★Instagramはこちら
★Facebookはこちら
おすすめメニューは
LifenesiaのWEB、
またはSNSをチェック ▶▶



営業時間：毎日11時30分から22時まで、 ノンストップ営業中！！



鳥清

Jl. Melawai 7 No.5, Melawai, Baru, Kota Jakarta Selatan (ブロックM / 旧鳥一)

☎ 021-2709-5166 ☎ 0812-9404-2333(小池) ご予約専用 ☎ 0812-7123-2838(WA)

笑顔で元気に
“おもてなし”

＼皆様のご来店をお待ちしております！/

＼プロモーション絶賛継続中！/

バリハイ生ビール

Buy 2 Get 1

※プロモーションは店内飲食にのみ有効

Dashi Japanese 広々駐車場完備

Jl.Wijaya 2 No.122, Kel.Melawai, Kec.Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12160 ☎(021)-722-1063

Dashi Japanese Restaurant

店舗正面に駐車場完備！
チョンギワさんのお隣です

Jl. Wijaya 2
Jl. Palmerah Barat
Jl. Palmerah Selatan
Grand Wisata Center
Pekoj Metro Jakarta Selatan



下記QRよりメニューをご覧いただけます。
当店のコミュニティにご登録いただきますと
月1のニュースレター配信とデザートを
無料でプレゼントいたします。



北アルゼンチン
スタイルの
食事とワイン

La Posta
TASTE OF ARGENTINA

Central Jakarta
Jalan Karet Pasar Baru Timur V, No. 26
(Next to Citywalk Sudirman)
www.laposta.id

See more fb/ig @laposta.id

丸福のおせち ご予約 ☎ 08111-53-777

12月25日までの支払いで
Rp.100.000ディスカウント
お支払いは12月30日まで。

要事前
支払い

大・中・小の3種類から選べます。

※お品は税込価格です ※現金でお支払い!

大 Rp2.600.000

二段重ね(お寿司太巻きとサーモンの押し寿司)

4~5人前 20個限定

中 Rp1.400.000

3人前、お寿司つきです 5個限定

小 Rp1.000.000

1~2人前、お寿司つきです 20個限定



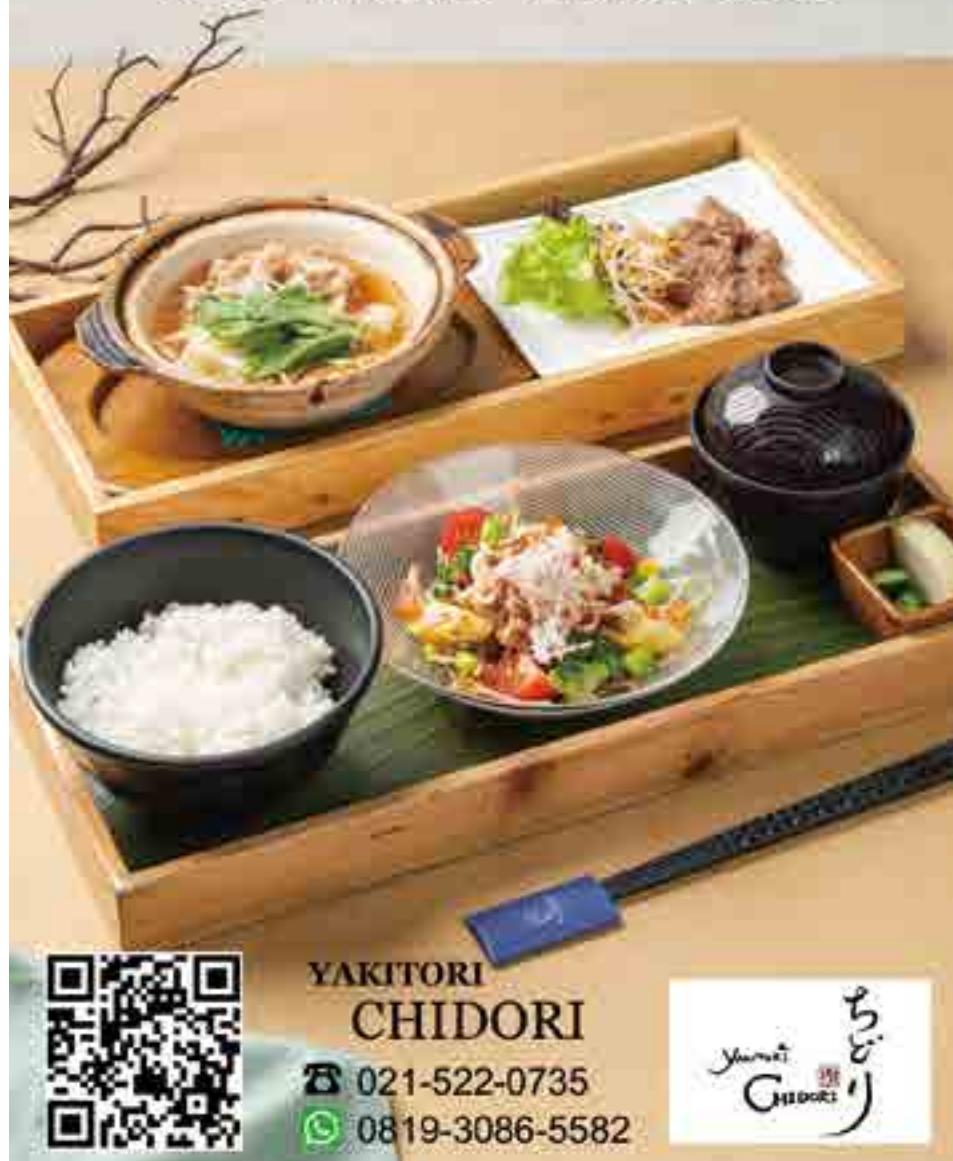
メおニセ	01. 黒豆	05. 数の子	09. わかさぎ	13. 里芋煮	17. 鳥八幡巻き
ー	02. 昆布巻き	06. 伊達巻き	10. なます	14. 季節ふ	18. 鳥松風
チ	03. 海老煮	07. かまぼこ	11. 梅人参	15. 蓮根煮	19. 椿茸煮
ー	04. 牛舌	08. 栗きんとん	12. 笠煮	16. コンニャク	
ー	09. いか	13. たらこ	17. いわしそう	18. いわしそう	

ごち
GOCHI

お一人様でも
ごゆるりと
こだわりの空間で
おもてなし

0813-8324-2289 営業時間：11:30~14:00(Lo13:45) / 17:00~22:00(Lo21:30)
住所: Palm springs 1st floor Jl. Kutai No.3, Cibatu, Cikarang Sel., Kabupaten
Bekasi, Jawa Barat 17550

POWER LUNCH



分別しましよう。

チカラ

DINING
紫音
SHION



ジャカルタ

このは
konoha

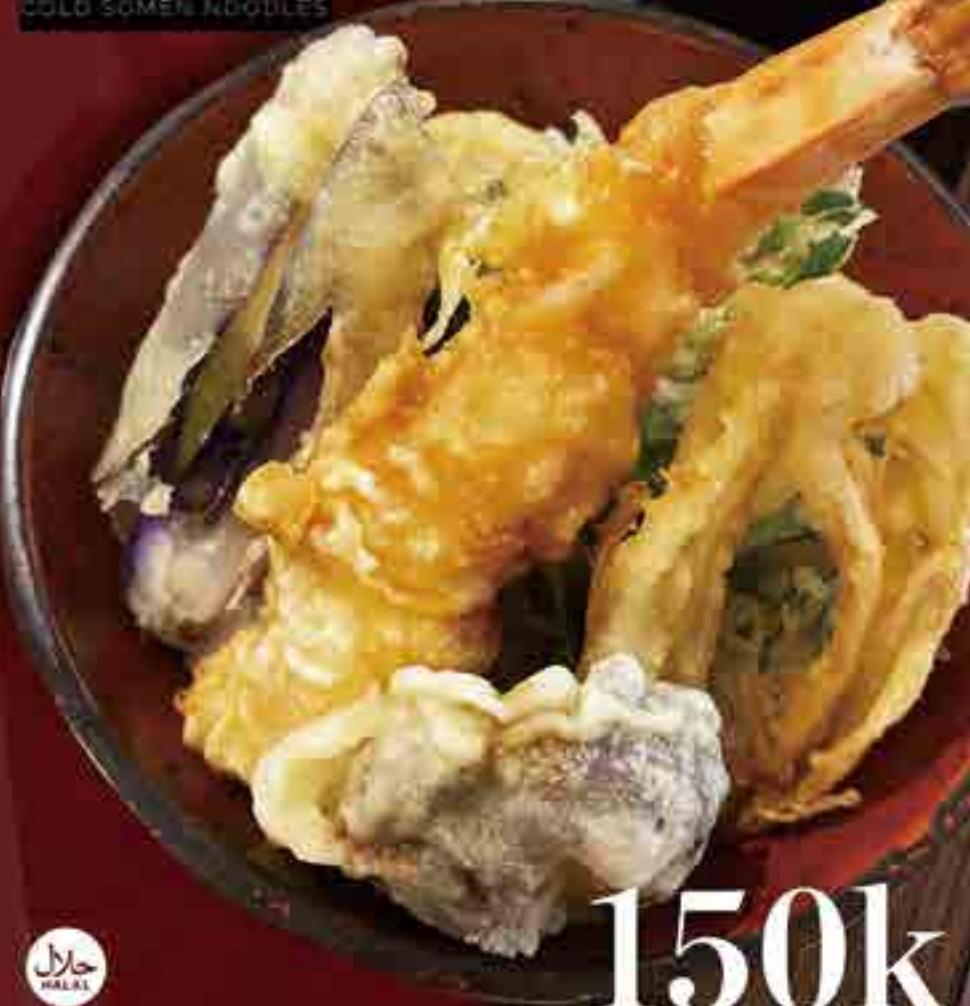


特製天丼

冷やし素麺

漬物、デザート付

SPECIAL TENDON with
COLD SOMEN NOODLES



予告
Miu Daily Lunch

美卯の
日替り
ランチ

水曜日 11/23 Wed

オムレツ
Omelet
茄子と鶏肉の味噌照り焼き
Nasu to Toriniku no Miso Teriyaki
美卯サラダ
Miu Salad

(コーヒーやお茶付 Coffee or tea included)

月曜日 11/21 Mon

鳥ネギ塩丼
Tori Negi Shiodon
ほうれん草お浸し
Horenso Ohitashi
昆布佃煮
Konbu Tsukudani

火曜日 11/22 Tue

鰯一夜干し
Saba Ichiyaboshi
豆腐餡かけ
Tofu Ankake
胡麻和え
Goma-ae

木曜日 11/24 Thu

蟹クリームコロッケ
Kani Cream Croquette
ミックスナムル
Mix Namuru
鰹の煮付け
Katsuo no Nitsuke

刺身2種盛り
Sashimi
煮物佃煮
Nimono Tsukudani
だし巻き卵
Dashimaki Tamago



537kcal
1人分

豚肉と焼きトマトのカプレーゼ風

主菜編



調理の難易度
by 週刊ライフネシア編集部
食材調達 ★★★★☆
調理 ★★★☆☆
所要時間 約30分
(室温にて調理する場合は約45分)

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan
021-5698-5549住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19
021-7278-2134

料理のポイント

じっくりソテーした脇田ファームの完熟もぎたてトマトと、豚肉・モツツアレラチーズ・バジルを重ねてカプレーゼ風に仕上げます。果実がしっかりしているトマトなので、焼いても形が崩れにくいのがポイントです。

材料(2人分)

豚肩ロース肉	250g	エキストラバージンオリーブオイル	小さじ2
モツツアレラチーズ	100g	[b] バルサミコ酢	大さじ1
トマト(脇田ファームの完熟もぎたてトマト/千認定品)	1個	[b] はちみつ	小さじ1
[a] 岩塩	小さじ1/2	[b] ソルト	小さじ1/2
[a] 黒こしょう	少々	バジルの葉	適量
[a] はちみつ	小さじ1		

作り方

- トマトはヘタをくり抜き、厚さ1~1.5cm位の輪切り(4~5枚)。モツツアレラチーズは5等分の輪切り。
- 豚肩ロース肉は全体にフォークで穴を開け、aをすりこみ、室温に置く(30分)。
- フライパンにエキストラバージンオリーブオイルを熱し、トマトを入れ、切り口にさっと焼き色をつけ(中火)、一度取り出す。
- 同じフライパンに2を入れ、表面全体に焼き色をつける(強火)。弱火にし、フタをして加熱する(8分~)。
- 火を止め、フタをしたまま余熱で火を通す(10分~)。
- 鍋にbを入れ、火にかけ(中火)、混ぜながらゆるいとろみがつくまで煮詰める(ソース)。
- 5を5~6切れ位にそぎ切りにし、3とモツツアレラチーズとともに交互に重ねながら器に盛り付ける。
- ソースをまわしかけ、バジルの葉を飾る。

我が家の食卓 新定番

購読申込は
こちらから

lifenesia

PAGIPAGIPOST

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

登録無料



メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

たまご食材市
EGG FOOD FESTIVAL

11月
Nov

18・19・20日
FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale
土曜日は終日 / SAT all day

FRUIT&VEGGIE
もやし
TAUGE BESAR TYPE B

Rp. 17,800 →
Rp. 16,900
/1 PACK

FRUIT&VEGGIE
開発商品
桃太郎トマト
KAIHATSU TOMAT MOMOTARO

Rp. 4,720 →
Rp. 4,400
/100g

FRUIT&VEGGIE
ニラ
KUCAI

Rp. 2,800 →
Rp. 2,600
/1 PACK

FRUIT&VEGGIE
アチエ産
ランブータン
RAMBUTAN CEH LEBAK

Rp. 4,280 →
Rp. 4,000
/100g

FISH
するめいか刺身
SURUME IKA SASHIMI

Rp. 38,800 →
Rp. 36,800
/1 PACK

FISH
カリifornia巻き
CALIFORNIA MAKI

Rp. 43,500 →
Rp. 41,300
/1 PACK

SOZAI
たまご焼き
TAMAGO YAKI

Rp. 24,500 →
Rp. 23,300
/1 PACK

開発商品ハラルソーセージ
新発売

牛肉と鶏肉を使った開発ソーセージ、青のり旨味と和風味の2種類。

日系食品会社様の高い技術とコラボしてつくられた、自信の商品です。

▶青のり旨味ソーセージ
通常: Rp. 42,600/pack
火曜セール: Rp. 40,500/pack

▶和風ソーセージ
通常: Rp. 42,000/pack
火曜セール: Rp. 39,900/pack
冷凍お肉コーナーにて販売中。
是非お試しください。

MEAT
鶏挽き肉
(もも・粗挽き)
MINCED AYAM (PAHA)

Rp. 10,700 →
Rp. 10,100
/100g

MEAT
肩ロースしゃぶしゃぶ
CHUCK LOIN SHABU - SHABU

Rp. 26,900 →
Rp. 25,500
/100g

SOZAI
オムライス&
スパゲティープレート
OMURICE & SPAGHETTI PLATE

Rp. 58,600 →
Rp. 55,700
/1 PACK

広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます

●天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください

●スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

GROCERY
開発商品
たまご6個入
オメガ-3

Rp. 36,000 →
Rp. 34,200
/1 PACK

GROCERY
丸美屋
のりたま
NORITAMA 28GR

Rp. 35,000 →
Rp. 33,200
/1 PCS

GROCERY
ゴールデンファーム
カーネルコーン
500GR

Rp. 25,800 →
Rp. 24,500
/1 PCS

Instagram 公式アカウント
@papaya_jakarta

LINE 公式アカウント
@papaya_jkt

お引越し中。
再登録お願い致します!⇒

JCB 5の倍数の日は
インドネシアで発行された
JCBカードご利用で
合計金額から**5% OFF!**
※お買物上限額300万ルピア
(割引上限額15万ルピア)

Papaya Fresh Gallery

旅で育つ



朝のバンジャール散策

5つの寺院を周りながら、稻が風で揺れる音や間近で聞こえる家畜の音を感じ、寺院などの建築物を通じてその土地の歴史に触れます。また、実際に住居を訪問し、朝の過ごし方を見学いただけます。朝、少しだけ早起きして地元の暮らしを体験してみませんか。

期間:毎週月・水 7:30~8:30
料金:無料 ※前日18時までに要予約

バンジャールとは

バンジャールは村(デサ)内に小分割されたコミュニティのことを指します。結婚や家庭の祝い事、バリ・ヒンドゥー教の祭事、葬儀といった様々な行事を助け合いながら執り行っています。各バンジャールには「バレ・バンジャール」と呼ばれる集会所があり、そこで会合や祭事の演奏、ダンスの練習を行っています。

ジャカルタ首都圏近郊に住んでみると、その都会ぶりに驚く方も多くいらっしゃるでしょう。デジタル化も進み、知りたい情報は指先1つで手に入れられるようになりました。だからこそ「旅」の存在が見直されています。日常とは異なる環境で体感した経験や大切な人と過ごすひと時は、子どもたちの感性を豊かにし、多くの

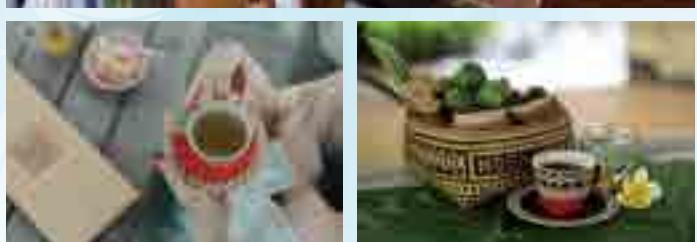
に住んでみると、その都会ぶりに驚く方も多くいらっしゃるでしょう。デジタル化も進み、知りたい情報は指先1つで手に入れられるようになります。だからこそ「旅」の存在が見直されています。



インドネシアの伝統的なジンジャーティー モーニング ウェダン

朝に身体を温める飲み物として親しまれているウェダン。独特な香りは最初こそ刺激的ですが、次第にハーブや果物の繊細な味をお楽しみいただけるでしょう。星のやバリでは3種類のウェダンを提供しており、その日の気分や体調に合わせてお選びいただけます。

ご提供時間:毎朝8:00~10:00
料金:無料(ご予約不要)
場所:カフェ・ガゼボ



「星のやバリ」では、施設での滞在やアクティビティを通して実際にバリの自然に触れ、歴史を学び、文化を体感する場を提供しています。今回はご家族でも楽しめる新設された2つのアクティビティに触れ、「旅で育つ」滞在を提案いたします。

今年の年越しは 星のやバリで

ご宿泊者様向けに年越しそばや甘酒を無料にて、朝食にお雑煮をふるまいります。



バリ ウブドの文化に触れるアクティビティ /



朝のあぜ道散歩



サンライズヨガ



バティックサヤ



バリニーズの手仕事体験

バリの原風景ともいえるライスフィールドをウブドをよく知るスタッフが案内します。

朝日や霧がかる渓谷を眺めがら、ストレッチ効果のあるポーズを中心に行います。

蜿で少しづつ模様を描く「ろうけつ染め」を親子でご体験いただけます。

バリ・ヒンドゥーのお供え物。ココナツやヤシの葉に五色の花や果物を添えます。

星のやバリ

Add. Br. Pengembungan, Desa Pejeng Kangin, Kecamatan Tampaksiring, Gianyar 80552 Bali, Indonesia TEL. 0361-849-3080(星のやバリ直通)
Access. シンガラライ国際空港(デンパサール)より車で約90分
Web. <https://hoshinoya.com/> Instagram. @hoshinoyabali



インドネシア
在住者様向け
特別プラン

2023年3月末ご宿泊まで





単身者・出張者向けの便利な滞在先として、様々なニーズにお応えします。

Premier (42m²) Tower 1



42m²角部屋でゆったりとした空間にキッチン・洗濯機・バスタブが備え付け。単身での長期滞在や、短期～中期宿泊にも最適です。



Comfort (33m²) Tower 2



キッチン完備で自炊派でも快適。コンパクトでも機能性の高いお部屋です。長期契約だけでなく短期～中期宿泊もできます。



全棟共通の部屋設備：主要家具一式、テレビ、エアコン、冷蔵庫、電子レンジ、ウォーターサーバー、洗濯乾燥機、キッチン、バスタブ等 ※お部屋タイプにより異なります。

koko presents Go Go Bazaar

バリ島 koko 主催のバザーです

インドネシアの手工芸品・食べもの & 飲みものをお楽しみください

11/26 Sat 9am - 7pm

11/27 Sun 9am - 6pm

AXIA South Cikarang

@Tower 1 Lobby

出店舗はインスタグラムでお知らせ

【お問合せ】✉ info@kokobali.com 🌐 www.kokobali.com

コロナ感染症対策のため、ご来場時にはマスクの着用をお願いいたします。

@kokobalishop

@axia_south_cikarang_official



草花染め
ワークショップ開催

AXIAへ御入居をお考えの皆様へ、無料宿泊体験サービスをご案内

ミドルステイプラン：中期ご滞在（14泊以上の連泊）のお客様へ特別価格にてご提供

📞 021-2808-5001

✉ reservation@ttl.co.id

Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550

🌐 @axia_south_cikarang_official

お気軽に日本語でお問い合わせください。お問い合わせはこちらのQRコードから→

